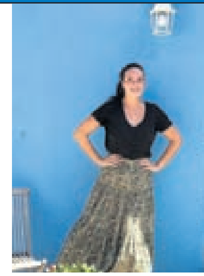
BONDIA® ARUBA

Diahuebs 14 di November 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Marlies Don di Designathon Children's 2019

29.632 mucha di 41 pais ta reuni pa cambio di clima y alimentacion

Pagina 5



Daphne Lejuez ta bandona fraccion MEP

Pagina 3

- **Hues ta exigi rectificacion di Amigoe**

Pagina 8

- **FTA a pidi referendum pa Alhambra Casino**

Pagina 2

- **Proyecto di vivienda na San Nicolas**

Pagina 32

Tjon: Ta respeta decision pero no motibo



Pagina 2



Pagina 7

Pollo Carvajal ta huy pa evita extradicion



Pagina 20

Team TK4 ta gana plata na Corsou

BONDIA ARUBA

Segun lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon

'Ta respeta decision di Parlamentario Lejuez, pero ta contra di motibonan'



ORANJESTAD – Como lider di fraccion di MEP, Parlamentario Rocco Tjon, no ta reconoce nan mes den e potencianan cu nan ex colega di fraccion, Daphne Lejuez, a trece dilanti como argumento pa bira parlamentario independiente.

Te hasta el a bisa cu nan ta lamenta como fraccion y partido cierto expresion cu Lejuez a haci durante su conferencia di prensa haci na BAZ-RRR Galeria & Brasserie. Nan ta rechasa esaki no solamente como fraccion, sino como partido tambe.

"Nos por conclui awe cu interes personal a vence interes general y bienestar di pais Aruba", asina lider di fraccion di MEP a bisa.

Tjon a refuta locual Parlamentario Lejuez a indica, cu parlamentarionan ta wordo silencia, intimida of presiona pa tuma cualkier decision. El a bisa cu esaki no ta cuadra den e filosofia di un partido social-democrata cu ta e signatura di partido MEP. El a agrega cu nan posicion independiente ta wordo expresa por ehempel ora cu e ley di supervision financiero CAft a wordo trata, caminda fraccion di MEP a presenta cambio of amienda riba e ley aki presenta pa gobierno. El a menciona e ehempel aki pa refuta e ponencia di Lejuez, cu e miembronan di e fraccion aki ta wordo silencia, intimida of presiona pa bay un cierto direccion.

Segun Tjon, den nan partido ta biba democracia. P'esey nan a respeta e decision tambe di nan colega di fraccion, Lejuez. Sinembargo el a expresa cu aunke nan ta respeta su decision, nan no ta di acuerdo cu su motibonan pa bira independiente.

Tjon a bisa cu como lider di fraccion, dos siman pasa el a hiba un combersacion cu Lejuez na momento cu el a splica su puntonan di preocupacion riba e ley di Serlimar riba Facebook. El a tilda esaki como un combersacion 'sumamente positivo.' Un combersacion cu e no a sinti niun indicacion di Lejuez cu e no ta sinti su mes bon mas den e partido MEP y tampoco den nan fraccion. Al contrario, te hasta Lejuez a bis'e cu lo bay lag'e sa como lider di fraccion, cual ta e ultimo tres puntonan di preocupacion riba e ley di Serlimar.

E ta kere cu e motibo real di e decision di Lejuez tin di haci cu diabierna ultimo den Parlamento, den un reunion di Comision Central, un decision a wordo tuma contra e Parlamentario di AVP relaciona cu e caso Avestruz. Eynan el a expresa cu ta diferencia di opinion di e fraccion di MEP. Ya cu e si ta haya bon cu e ex minister y parlamentario por representa pais Aruba den Parlatino. E mesun dia ey, Lejuez a sali for di e chat group cu nan tin pa comunica cu otro tambe, Tjon a bisa.

Tjon como lider di fraccion aki ta lamenta e posicion aki, pero mas ta lamenta cu Lejuez ta pretende di ta para pa politica nobo y transparente. Pero tambe nan a lamenta cu en bes di cumpli loke el a priminti di informa nan riba cualkier decision cu e lo tuma, el a dicidi di bay den media di comunicacion pa nan por a tuma nota di su decision.

"Mi ta kere cu sigur esaki no por ta parti di un politica nobo, un politica transparente, profesional, y honestidad cu mester para p'e", e lider di fraccion di MEP a bisa.

Aña 2019 ta registra menos referendum cu 2018

FTA a pidi referendum pa trahadonan di Alhambra Casino

ORANJESTAD – Nos ta yegando fin di aña y contrario na e ultimo dos aña, tabatin menos referendum den empresanan, caminda e trahadonan kier busca representacion sindical.

Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a declara na Bon Dia Aruba cu aworaki tin un referendum cu ta na caminda. Sindicato FTA a pidi referendum pa e trahadonan di Alhambra Casino. Diabierna ultimo nan a reuni cu gerencia di e casino y nan a palabra cu den principio, e referendum lo tuma luga dia 20 di november awor. Esaki e ultimo peticion pa referendum cu tin riba mesa, pero Mediador Pontilius no ta descarta cu den transcurso di dianan y prome cu fin di aña lo por drenta mas.

Encuanto cual lo ta e causa cu e aña aki ta mustra cu lo tin menos referendum cu e dos añanan anterior, e ta algo relativo. Haciendo un inventario di e cantidad di referendum den e ultimo añanan, na 2018 tabatin un total di 14 peticion pa referendum. Na 2017 tabatin 15 peticion, pero na 2016 tabatin 7 referendum. Actualmente den e transcurso di 2019, e cantidad di referendum ta menos cu 10.

"E tin di haci cu periodo cu e trahadonan ta dicidi cu nan ta organisa nan mes," el a bisa.

Pontilius a bisa cu ta dificil pa bo por tin un bista total delanta kico ta bay pasa, cu un aña tin mas y otro aña tin menos.

Coalicion ta comenta riba retiro di Lejuez

ORANJESTAD – Ayera den oranan di anochi, gobierno di coalicion MEP-POR-RED a duna un mensahe tocante e retiro di Parlamentario di MEP, Daphne Lejuez.

E comentario di e coalicion ta lo siguiente:

"Awe Sra. Daphne Lejuez a entrega su retiro como Parlamentario di MEP. Esaki ta algo cu partido MEP lo atende internamente prome. Pa Gobierno nada ta cambia. E acuerdo di Coalicion entre partidonan MEP-POR-RED ta sigui manera acorda den e programa di gobernacion "Hunto Pa Aruba" y lo sigui atende cu e retonan real di nos pais, pa asina brinda Aruba e stabilidad politico cu nos mester na e momento aki."



Parlamentario Daphne Lejuez:

Mi a dicidi di bira parlamentario independiente

ORANJESTAD – Parlamentario Daphne Lejuez ta bandona fraccion di MEP y ta declara Parlamentario independiente pa representa pueblo di Aruba. El a comparti e motibo pa yega na tuma e decision.

Lejuez a lesa su declaracion caminda e ta cuminsa splica cu su intencion pa uni den politica cu meta pa tene hende central segun constitucion cu a bringa p'e. Su carera den politica ta pa salvaguardia constitucion, hende y bienestar di Aruba como candidato di lista MEP y parlamentario di pais.

El a bisa cu semper a para pa locual ta husto y corecto 'intencion ta pa sigui hac esey' sea pa su mes, famia y pais. El a huramenta dilanti gobernador y pa haci su trabou cu consenshi limpi cu honor y sin presion 'pa interes general di Aruba'.

Den su declaracion e ta continua cu una bes el a huramenta, e ta eherce privilegio di presenta henter pueblo pa controla gobierno y legislado. "Un tarea cu ta sigui segun articulo 1 di constitucion sin destingui raza, poder economico, color, creencia, preferencia politico, sexualidad of genero.

Su experencia como parlamentario ta pa su lealtad mester ta na prome luga pa pueblo y no interes partidista 'manera legislado pa amplia conocemento y particularmente huridico'. Pa e reto ey Lejuez a cuminsa cu facultad di ley na universidad di Aruba pa asina amplia riba e conocemento pa evalua y contribui miho na e ley.

Segun Lejuez, di e forma ey pa percura pa e ley ta bon hinca den otro y pa tur cumpli cu rekisito legal di transparenca y bon gobernacion pa beneficio di pueblo.

El a expresa cu tabata un desicion dificil pero circumstancia na caminda a cambia. Lejuez tambe a comparti e ley tocante e situacion financiero cu gobierno a enfrenta cune. Su persona lo sigui cu trabou den Parlamento pero independiente 'mi no lo ta oposicion'. Brinda libertad pa contribui na un forma mas balansa, obhetivo y husto na 'interes di nos pais'.

"Un trabou di parlamento no ta obstante di 100, 196, 2300 y 7822 voto pero interes general prome cu su partido of den coalicion. E lo sigui den bon gobernacion y transparencia. Parti cu mi a uni na señora Evelyn y partido MEP como fundeshi pa e cambio necesario pa futuro prospero y sostenibel.

Como parlamentario independiente, e lo sigui adopta e vision di tene central y tene locual e tin cu cumpli pa huramente pa pidi tene legislado y controlando gobierno como bos di pueblo y defende constitucion pa bienestar general y para pa derecho di ciudadano.



A puntra Lejuez si desicion ta pa locual e comentario cu su casa tin contract cu Meta-Corp, y el contesta cu tin un parti, pero mas tanto ta pa detacta e fayo di ley fundamental y no mester wordo intimida y persegui. Cu apenas 2 aña den politica, e lo keda activo pa para pa locual ta corecto y haci e trabou debidamente. Te ainda no ta bisa cu ta uni na otro partido. El a tene palabracion cu Minister President y cu fraccion.

Tambe miembro di prensa a puntra Lejuez dicon e no ta bandona su asiento como Parlamentario. El a contesta cu esey lo a bira e desicion mas facil pa entrega, pero esun dificil ta pa keda independiente y sigui bringa pa pais 'pa haci lo corecto te ora mi por'.

"Nan lo critica e persona semper, si bo no para na dado momento ken ta bay para pa haci e diferencia. Pero si haci diferencia nan ta bay critica tambe. Den pasado por a wak parlamentario cu a para pa locual nan a kere den nan pais", el a expresa.

Sinembargo Lejuez a bisa cu comentario cu lo lanta su mesun partido y lo uni cu otro partido, e ta bisa cu no ta corecto. "No ta prioridad kico lo bin next. No ta mi enfoke, pero pa sigui haci mi trabou manera debe ser."

Ley di Serlimar conflicto clave den salida di Lejuez

ORANJESTAD – Durante e rueda di prensa cu parlamentario Daphne Lejeuez a duna ayera pa splica su salida di fraccion y partido MEP, a sali na cla cu e diferencianan di opinion tocante e cambio di ley di Serlimar a hunga un papel clave. Aki seguidamente e parti di su discurso riba e tema ey.

"Recientemente den tratamento di ley di Serlimar, mi persona, conhuntamente cu conseho huridico di instancianan manera Raad van Advies y di otro expertonan tanto huridico como constitucional, a detecta inconsistencianan den e structura legal di e ley unda cu esaki lo por hiba na consecuencianan cu lo por mina derechonan di ciudadano unda cu segun interpretacion di e ley, lo otorga un compania estatal e poder di cobra pa un 'afvalstoffenheffing', es decir, belasting riba desperdicio, sin fundamento legal of declaracion di destinacion conciso con e fondonan aki lo wordo utilisa. Adicionalmente e ley tambe lo otorga e minister en cuestion e autoridad absoluto pa cambia e tarifa di e afvalstoffenheffing aki sin intervencion di gobierno of Parlamento. E falta di transparencia aki ta un punto di preocupacion grave, cual mester keda adresa, y na unda a purba di silencia y intimida mi cu e fin di sostene y proteha e coalicion actual. A sabiendas cu e formulacion di e concepto di ley aki tambe lo mina e derechonan di e ciudadano pa por haci bezwaar/ entrega reclamo ora di tin un obhecion contra un posibel cobransa. Esaki lo no ta husto pa e ciudadano. Na Departamento di Impuesto, por ehempel, esaki ya conoce un procedura estableci y cu conoce su proceso legal sin costo adicional pa e ciudadano.

E ta un deseo di nos tur, pa hopi aña, pa Parkietenbos wordo cera y soluciona, pa por proteha salud y bienestar di esnan cu ta biba y traha den bisindario, y tambe pa proteha nos medio ambiente. Esaki no ta un reto cu por wordo soluciona solamente dor di un bes mas hinca man den cartera di e ciudadano sin mas, mirando cu tin hopi mas factor importante cu mester considera y cu no ta forma parti di e ley aki. Es mas, e contenido di e ley aki, den mi opinion, ningun caminda ta garantisa cu lo cera Parkietenbos.

Mientras e ley ta exigi un aumento di entrada pa maneho di Serlimar, te dia di awe no a logra di substancia esaki door di produci un Business Plan, ni tampoco un plan operacional of di contingencia den caso di incidente ambiental. Mucho menos un plan financiero cu ta defini e pakico di un aumento di tarifa y introduccion di un afvalstoffenheffing (impuesto), sin presenta un specificacion di e gastonan adicional. No por impone un afvalstoffenheffing sin tin un afvalstoffenverordening existente, den otro palabra, pa ley bo no por cobra un impuesto sin cu tin un ley cu ta stipula esaki, dus sin un afvalstoffenverordening no por tin un afvalstoffenheffing, y esaki ta un di mi preocupacionan mas grandi cu e ley di Serlimar. Nos no por drenta den cartera di Pueblo sin mas.

Atraves di belasting di Pueblo, Land Aruba ya ta inyecta 22 miyon florin anualmente. Ta importante pa Serlimar tin su derecho di existencia, pero cobra pa un servicio ta un cos, pero impone un impuesto sin substancia financiero of legal ta un otro cos. E falta di transparencia di maneho aki no ta husto ni pa e empleadonan di Serlimar, ni pa e clientenan di Serlimar, ni tampoco pa tur e ciudadano, comerciante y turistanan riba ken kier impone e afvalstoffenheffing (impuesto) aki.

E version completo di e discurso ta disponible riba nos pagina di Facebook.

BONDIA ARUBA

Cyndi Kelly Mathilda, Director di Asociacion Trabou di Hubentud Aruba:

'ATHA ta para pa duna servicio pa mucha cu limitacion'



ORANJESTAD – Diamars pasa, durante un conferencia di prensa cu Asociacion Trabou di Hubentud Aruba (ATHA) a ofrece, nan a duna di conoce tocante nan proximo proyecto di e aña aki, ATHA Bike Tour 2019.

Tres mucha cu ta forma parti di e comision di ATHA Bike Tour 2019 a informa cu esaki lo tuma luga diasabra awor, dia 16 di november, cu un parada di bicicleta pa tur mucha y pa esunnan cu tin algun limitacion, muchanan desde 4 aña, hobennan, mayornan y amante di deporte por participa.

E parada aki lo sali desde 9or di mainta for di ATHA, patras di Pius X School cu dos ruta, ruta un ta di 'kids' di 4 pa 8 aña y di dos ruta ta 'kids youth' di 9 aña bay ariba.

Nataniel Rylie, miembro di e comision aki, a duna di conoce cu despues di Bike Tour lo tin diferente actividad pa muchanan na ATHA.

Di mesun manera, a informa cu ATHA tin como base principal pa salvaguardia derecho di tur ciudadano y participante, manera muchanan. Meta di e proyecto aki ta pa cubri di un forma recreativo tres articulonan cu ta forma parti di e tratado di derecho di mucha, por ehempel, tur mucha tin derecho di participa activamente, sin importa si tin algun limitacion.

Cyndi Kelly Mathilda, Director di ATHA, a manifesta cu esaki ta un actividad pa celebra Dia Nacional di Mucha y Dia Internacional di Derecho di Mucha. Recientemente ATHA hunto cu organisacionnan cu no ta pertenece pa gobierno a skirbi un reporte riba e Derecho di Mucha na Aruba.

El a splica cu ATHA ta para pa duna servicio pa organisacion cu ta traha cu mucha cu limitacion. Por ehempel nan tin como miembro Stichting Sonrisa, Trampolin pa Trabou, SVGA, como tambe FAVI. El a bisa cu pa ATHA no tin distincion na momento cu ta papia di mucha cu, of sin limitacion.

Tambe, el a señala cu nan ta para riba e tratado di derecho di mucha y eynan ta bisa cu na momento cu bo ta papia di un mucha of un hoben, no tin cu menciona si tin of no un limitacion. Pa es motibo, ora nan ta haci actividad, ta agrega esey pa hende por sa cu nan tambe por participa den e actividad.

"Hopi biaha e mayornan ta pensa si nan yiu por asisti na un actividad cu un limitacion, y den esey nos ta habri", Kelly Mathilda a expresa.

El a comenta cu nan a reporta na Geneva, Suisa, caminda cu a haci un encuesta bou organisacionnan cu ta traha cu mucha y hoben y con nan ta experiencia cu e muchanan e derechonan, con esey ta wordo respeta y con e muchanan ta haya oportunidad pa tin derecho.

Di mesun manera, el a duna di conoce cu aworaki tin un proyecto cu ta yama 'Poder di Hubentud', cu ta un proyecto cu ta guia e hobennan pa ta un futuro lider. El a comenta cu un hoben den rolstoel ta participa y el a integra cu e grupo di un manera fantastico.

Ademas Kelly Mathilda a sigura cu nan a traha un reporte di e hobennan mes, caminda e hobennan por vocifera kico nan ta haya di nan derecho, derecho cu nan tin den e pais, den scol, den deporte. Pero tambe den esaki nan a haci e pregunta na e hobennan kico nan ta pensa di un programa despues di scol. E resultado tabata cu 60% di hobennan mes tin hopi interes den un programa despues di scol.

Na augustus 2020, el a splica cu lo cuminsa cu un programa pa hoben despues di scol. Esaki ta e prome biaha cu ATHA, den conexion cu Cede Aruba y diferente organisacionnan, lo cuminsa pa por yega na e programa.

Di e manera aki, a base di e sondeo cu nan a haci nan tambe ta saca afo kico ta e proyectonan y concentrando primeramente riba e derecho di mucha, e actividad di Bike Tour 2019 a sali di e mesun idea di e hobennan pa motibo cu ATHA ta considera importante kico e hobennan ta desea y cu recreacion ta hopi importante pa nan.

Pa finalisa, Kelly Mathilda a informa cu pa hopi añanan caba nan tin un proyecto pa stimula e hobennan y muchanan pa cuminsa trabou boluntario den un edad hopi hoben, por medio di benta di carchinan di Pasco of e carchinan di Aruba nan ta haci esey den diferente famia, bisiña y asina por duna un sosten y aporte pa ATHA, cu esey nan lo haya fondonan cu nan lo uza bek pa aporta pa diferente proyectonan di comunidad.

E aña aki nan tin e carchinan di Pasco y di Aruba cu ta na benta na diferente alumno di diferente scol.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Marlies Don di Designathon Children's 2019

29.632 mucha di 41 pais ta reuni pa cambio di clima y alimentacion

ORANJESTAD – Den henter mundo, ta existi miyones di mucha den edad escolar; con por prepara nan pa prospera den un mundo cu ta cambia hopi lihe? Of con nan por siña diseña un mundo miho pa nan mes y pa e planeta?

Designathon Works, cu 15 aña di experiencia den diseño di programa educativo cu contexto hopi varia na diferente pais, di Afganistan te Hulanda, tin e creencia cu tur mucha lo por contribui na diseña un mundo miho y nan ta trahando pa cumpli cu e desafio aki, mediante desaroyo y expansion di nan metodo y forma di pensa den scolnan. Esaki a traves di organisacionnan y di nan actividad 'Designathon Global Children's' cu ta celebra rond mundo.

Marlies Don, coordinador di Social Inspiration Lab a duna di conoce durante un entrevista special pa Bon Dia Aruba cu diasabra awor 16 di november, 29.632 mucha di 41 pais ta reuni na mesun momento pa trata e topico di cambio di clima y alimento; e actividad local lo tuma luga na International School of Aruba, desde 9or di mainta te 3.30 di atardi.

E actividad ta trata di mucha cu lo bay traha henter dia riba e tema y cu lo cuminsa cu un presentacion pa splica kico e problema ta, despues nan ta bay pensa riba nan mes pa haya un idea pa wak kico nan mes por haci, caminda cu nan lo bay pinta y despues construi un prototipo.

Tocante esaki, Don a conta cu e muchanan lo traha algo cu lo por yuda soluciona e problema di cambio di clima y cuminda. E ta un tayer structura den cual mucha entre 4 pa 12 aña ta inventa, construi nan mesun solucion pa un problema social of ambiental, den cuadro di e Obhetivonan di Desaroyo Sostenibel. Nan lo tin guia di personanan profesional den area di educacion, cu e meta di por haya experiencia y ayudo pa prepara pa futuro y siña diseña y uza tecnologia como un motor chikito.

Despues cu e muchanan termina nan prototipo, mayor y expertonan den cambio di clima y alimentacion ta wak e ideanan cu nan a traha y si un di e ideanan ta hopi bon e organisacionnan ta tuma e idea y ta trah'e na un escala mas grandi pa uza esey.

Tambe Don a comenta cu tin hopi pais rond mundo cu problema di cuminda y alimentacion, den su opinion ta bon si hendenan por come menos carni, cultiva mas berdura, recicla y siña otro encuanto desperdicio di alimento.

Marlies ta un persona cu a bin for di Hulanda y tin un aña y mey na Aruba. El a conta cu el a haci algun workshop y entrevista cu algun persona y el a ripara cu tin pobresa na Aruba y ora el a scucha e historia di e personanan cu ta sufri di pobresa, e no por a kere.



Tambe, el a mira cu loke ta mas relaciona cu e problema aki ta cu hopi alimento ta bin for di exterior. El a pensa cu lo ta bon si e personanan por cuminsa planta y cultiva fruta y berdura pa no ta asina dependiente di esey.

Don a trece dilanti cu pa henter mundo ta bisto cu e problema di clima ta birando pio cada dia y ta mucha ta futuro. Pero tambe tur hende mester cambia algo den nan forma di pensa y den nan forma di biba pa nos por yuda mehora clima. Y cu e actividad aki e muchanan por siña pa resto di nan bida, pa motibo cu e metodo ta basa riba pensamento den forma di diseño, nan por contempla e situacion cu un solucion na mente.

Ta p'esey esaki yama Designathon, cu ta enfoca riba diseño, por ta cu asina ta wak e problema di otro manera, mas orienta riba solucion.

Pa loke ta e impacto y influencia di Designathon di aña 2018, tabatin como proyecto e Laboratorio di Inspiracion Social di Hope Aruba, cu ta pa involucra y conecta e personanan cu participacion den e transformacion nacional, pa por tin individuo, famia hopi bon informa y capacita, comunidadnan cu ta traha hunto, uzando nan voz pa produci solucion pa bienestar colectivo.



Cuba: Intimidacion di prensa durante bishita real Spaño

HAVANA (CiberCuba) – Aparentemente ni e bishita di e pareha real Spaño ta logra cu e regimen Castrista ta para su campaña di intimidacion contra prensa liber na e isla. E reportero di CiberCuba Iliana Hernandez a descubri un agente di seguridad di estado dilanti su vivienda cu a purba deten'e ora el a yega na su cas.

El a cuminsa graba e suheto cu, ora el a keda sorprendi, a tarta di aresta Hernandez loke no a logra pasobra el a sali na careda, loke ta visible tambe den e video cu el a produci.





Den un di e postnan publica riba cuenta di Facebook el a skirbi: "@CasaReal pa boso sa cu e represornan di e regimen ta vigilando mi cas na e momentonan aki, cu nan kier detene mi cera mi den un calabozo manera nan ta custumbra haci cu mi pasobra mi ta opone PCC, e ta un violacion di mi derechonan, boso ta bay papia cu e dictadornan di loke ta sucede cu un ciudadano Cubano Spaño pa ta pensa diferente?"

Den un otro post, el a publica imagen di su represor cu otro mensahe a proposito di e bishita e siman aki di e pareha real Spaño: "Esaki ta represor Tte. Waldo ken na e momentonan aki ta haciendo vigilancia pa detene mi. @CasaReal boso kier pasa na mi cas pa mira e otro cara di Cuba?".

E biaha aki polis politico no a logra nan proposito, pero den ultimo lunanan a aresta Hernandez na varios ocasion. Un di nan tabata ora e tabata graba durante aresto di e periodista independiente Boris Gonzalez Arenas na luna di october.

Partidario di Guaidó ta kibra drenta Embahada di Venezuela na Brasil

BRASILIA (EFE/Infobae) – Partidario di Juan Guaidó, Hefe di Asamblea Nacional di Venezuela y autoproclama presidente encarga, a drenta ayera na embahada di e pais na Brasilia, despues cu varios funcionario a retira apoyo pa Nicolas Maduro.

E representante di Juan Guaidó na Brasil, Maria Teresa Belandria, a señala den un comunicado cu algun funcionario a comunica desde oranan trempan di ayera cu 'ta reconoce e presidente Juan Guaidó' y a entrega boluntariamente e sede diplomatico pa e representacion legitimo acredita na Brasil.
Sinembargo, e diputado Brasilero Paulo Pimienta, di e partido opositor di Trahadonan, a afirma for di e sitio cu e grupo a 'invadi' e edificio durante marduga y a produci 'un violento enfrentamento' entre defensor y opositornan di Gobierno di Nicolas Maduro.



Alberto Palomo, un partidario di Guaidó, a bisa cu 'e rumor cu tin ta cu un persona di Maduro, di varios persona cu ta traha aden, ta cansa di e situacion, cu nan no ta haya nan salario... tin hopi funcionario Brasilero cu ta traha akinan, cu no ta ricibi pago for di hopi luna pasa. Despues, bon, a presenta un oportunidad y nos tin cu papia cu boso pa wak kico ta pasa cu nos salario, pasobra ta profesional di e cuerpo diplomatico".
Di mesun manera, a consulta dicon e echonan a sosode den oranan di marduga, el a contesta cu: "Tabata un momento mas trankilo y nos a drenta perfectamente. Nos no a invadi nada. Nos no a kibra e cura, ora nos a yega nan tabata habri e portanan. Kier men, un persona a habri esey pa nos", Palomo a sigura.

Un opositor ta tuma mando interino di Bolivia

LA PAZ (EFE) – Senador opositor, Jeanine Añez, ta presidente interino di Bolivia desde diamars pasa, dos dia despues di e renuncia di Evo Morales, kende a denuncia for di exilio cu esaki ta un 'autoproclamacion' golpista.

Jeanine Añez ta yega na poder di forma provisional na un pais cu hopi movemento, cu militarnan riba caya, ocho fayecido y cerca di 500 persona herida desde eleccionnan fayido dia 20 di october ultimo, den un di e pio crisis den historia di Bolivia.

Añez a yega na La Paz desde e region Amazonico di Beni, como e unico salida for di e bashi di poder cu a keda pa e renuncia di Morales diadomingo pasa, cu a pone e pais den un caos te na e punto cu Ehercito mester subi caya pa apoya polis.



Ni sikiera tabata cla cu Parlamento Boliviano lo por reuni, teniendo na cuenta cu mayoria di nan ta pertenece pa e partido Movimiento al Socialismo di Evo Morales.

Pero e abogado aki di 52 aña a activa e mecanismo di sucesion cu a kibra e oficialismo, pa motibo cu ora Morales a renuncia, tambe a renuncia tur esunnan cu por tuma e funcion di presidente interino.
Di ta e di dos Vice Presidente di Senado, el a pasa pa presidi e Camara y asina a accede pa via di sucesion.
E constitucion cu Evo Morales a publica na 2009 ta establece cu e presidente di Senado ta na di dos luga den e liña di sucesion, despues di e vice-presidente di e pais.

E parlamentario, kende ta den politica desde aña 2010, ta pertenece pa e partido Union Democrata, un partido cu 9 senador so di 36, pero den poco minuut a presenta den Asamblea, cu ta uni Senado y Congreso, y sin capacidad di reaccion, el a asumi e funcion di forma interino hunto cu e hefatura di Estado.

Venezuela: Pollo Carvajal ta huy pa evita extradicion



MADRID (LaPatilla/AFP) – Polis Spaño no conoce paradero di Hugo Carvajal, ex-hefe di inteligencia militar di e fayecido presidente Venezolano Hugo Chavez, cu segun un decision hudicial na Spaña mester ser extradita pa Estadonan Uni pa enfrenta huicio pa narcotrafico, asina fuentenan oficial a indica na AFP.

"Nan ta buscando (Carvajal). Nan ta riba esey," portavoz di polis nacional Spaño a bisa, sin duna mas detaye.

Segun fuentenan hudicial, despues di e decision di corte pa extradita Carvajal, agentenan a bay na cas di Carvajal pa deten'e y no a hay'e.

"Nan no a ni avisaron mi cu nan ta bay deten'e, ni cu e lo ta deteni," su abogado na Spaña, Maria Dolores de Arguello, a declara na AFP.

E abogado a bisa di no sa di paradero di su cliente y a indica cu e no a ricibi e veredicto di Audiencia Nacional tocante extradicion.

Un portavoz di corte a bisa cue documento lo ta cla den e proximo dianan y a declara tambe di no sa di paradero di Carvajal.

Siman pasa e magistradonan di Audiencia Nacional, cu sede na Madrid, a atende un recurso di fiscalia y a revoca e decision di september di un sala di e mesun tribunal, den cual a nenga di aproba extradicion alegando aspecto no concreto y hasta "motivacion politico" den e solicitud Mericano.

"E pleno sí a considera cu e datonan aporta ta suficientemente concreto," un fuente oficial a bisa AFP.

Mientras tanto, Departamento di Estado Mericano a protesta contra e decision inicial di no extradita, y a bisa di ta spera un "reconsideracion" di parti di husticia Spaño.

Venezuela: Recupera industria petrolero cu 30 biyon dollar

CARACAS (ElNacional) – Camara Petrolero di Venezuela (CPV), organisacion gremial di sector petrolero, a splica cu tin un plan nobo di recuperacion di industria petrolero cu ta tuma como punto di salida un inversion di 30.000 miyon dollar.



Presidente di CPV, Reinaldo Quintero, a indica cu 8.000 miyon lo ta pa e trabaonan preparativo na inicio di ehecucion di e plan.

"En principio, e 8.000 miyon ta relaciona cu trabao di compresion, di incremento di energia den e yacimentonan y reconexion di e posnan. Esey ya lo ta trabao di mantenimento normal y rutinario, cu tin di haci cu tuberia y reemplazo di valve," el a splica den un entrevista cu Fedecamaras Radio. Quintero a sigura cu e proceso lo tuma aproximadamente seis luna, si e recursonan t'ey desde inicio.

El a manifesta cu e plan no ta trata di aumenta produccion te 5 miyon bari pa dia. Na su lugar, nan ta spera 2 miyon bari den 34 luna di trabao. Actualmente produccion ta na menos di 750.000 bari pa dia. Nan lo usa e suma inicial di inversion den e industria pa recupera e refineria y posnan cu a bay perdi.

El a destaca cu si logra deroga e ley bao di cual a haci e industria completo un asunto estatal, por aumenta e produccion mas ainda.

Ademas el a indica cuatro zona petrolero cu por tin un recuperacion di manera rapido y eficiente: norte di Monagas, sur di lago di Maracaibo, sur di Anzoategui y Barinas, cu ta conta cu algun yacimento importante di gas.

Venezuela: IMF ta calcula inflacion y desempleo mas halto na mundo

CARACAS (LaPatilla) – Fondo Monetario Internacional (IMF) a calcula cu inflacion na Venezuela lo cera aña na 200.000 %, mientras cu pa 2020 e proyeccion ta ainda mas desalentador y lo termina na 500.000%. Cu esaki, desempleo lo bay ta 47,2% na 2019 y na 2020 lo subi te 50,5%.

"E profundo crisis humanitario y e implosion economico na Venezuela ta sigui cu un impacto devastador y ta premira cu economia lo contrae alrededor di un tercio na 2019. E contraccion lo ta menos grave na Argentina y Venezuela na 2020, compara cu e aña aki," e organismo internacional a publica den e informe emiti recientemente. IMF a bolbe yama atencion pa e crisis humanitario na Venezuela y "e impacto devastador" di e recesion. Venezuela, miembro di e organisacion di pais petrolero OPEC, lo perde como 35% di su economia e aña aki, mientras cu e actividad economico lo bay atras cu 10% na 2020.

Pa loke ta desempleo Venezuela ta encabesa e lista mundial como caso mas grave, cu 50,5%, sigui pa Sudafrica cu 28,4% y Sudan cu 21%.

Comision Economico pa America Latino y Caribe a baha dialuna pasa te na 0,1% e proyeccion di crecimento di e region pa 2019 y a calcula na 1,4% e cifra pa 2020.

E organismo internacional ta considera cu e proyeccionnan aki ta extende na siete aña e periodo den cual America Latino y Caribe ta permanece stanca den un situacion di poco crecemento.



Cepal a indica cu e Producto Interno Bruto (PIB;GDP) per capita di e region lo a reduci cu 4% entre 2014 y 2019, cu un caida anual di promedio di -0,8%. Ta observa caida economico den 17 di e 20 paisnan di America Latino na 2019.

Den subregion Suramerica produccion di bienes primario, specialmente petroleo, mineral, y alimento, lo cay cu 0,2%, e prome bahada desde 2016. Pa proximo aña ta spera un crecemento di 1,3% pa e subregion. E pais cu e perspectiva mas grave di crecemento ta Venezuela cu −25,5% na 2019 y −14% na 2020.

Hues ta exigi rectificacion di Amigoe pa periodista Linkels

WILLEMSTAD (Achterkant van Curacao) – Hues a exigi rectificacion den un proximo edicion di Amigoe pa via di acusacionnan infunda den direccion di periodista Harald Linkels di Bonaire.nu y BES-reporter. Den un serie di articulonan e corant a tilda e periodista di ta cumpra pa Bestuurscollege di Boneiro pa skirbi storianan positivo.

E corant no por a entrega ningun prueba cu e periodista lo ta cumpra pa e BC. Hues a declara cu maske Amigoe ta liber pa skirbi tocante e fenomeno di cumpra periodistanan, e corant mester mantene su mes na e echonan.

E periodistanan cu recien a establece nan mes na Boneiro, Wim Romeijn y Robert Pastoor, ta haya un 'tik op de vingers' pa via di e articulonan cu nan a publica. Hefe di Redaccion tambe ta responsabel pa esaki den cierto sentido. Tanto e hefe como e dos periodistanan no tabata presente pa tratamento di e caso sumario.
Linkels ta maneha e oficina di conseho Linkels en Partners y e ta maneha Pensioenfonds Caribisch Nederland. Na banda di esaki e ta contribui na Bonaire.nu y Bes-reporter.com. Riba prome pagina di Amigoe di 16 di september a aparece un articulo despues cu Bestuurscollege di Boneiro a dicidi fin di augustus 2019 pa 'huur in' periodistanan Rene Zwart y Harald Linkels pa yuda mehora e maneho di comunicacion ora ta trata di gobernacion.

Hues a remarca cu den e articulonan ta duna un sentido cu ta situacionnan hopi urgente cu tin cu atende, ademas cu ta haci conclusionnan lihe cu lo por tin consecuencianan negativo pa e periodistanan. Corte a dicidi pa exigi cu Amigoe ta publica e siguiente texto den cualkier edicion dentro di un siman despues di veredicto:

De Amigoe heeft op 17, 18 en 19 september 2019 artikelen gepubliceerd waarin werd gesteld dat de heer Harald Linkels zich jarenlang heeft laten betalen door het Bestuurscollege van Bonaire om door het Bestuurscollege ingefluisterde artikelen te publiceren, onder meer op de website www.bonaire.nu.

Ook heeft de Amigoe vermeld dat Linkels die beschuldiging heeft toegegeven.

Linkels heeft deze beweringen met klem ontkend.

Het Gerecht heeft bij vonnis in kort geding van 13 november 2019 geoordeeld dat een voldoende feitelijke basis voor deze beweringen ontbreekt. Amigoe is bij dat vonnis veroordeeld tot deze rectificatie.


Bestuurscollege Bonaire huurt journaliste voor communicatiebeleid

Apelacion superior den caso ex Prome Minister Schotte

WILLEMSTAD (Knipselkrant Curacao) - Na Corte di husticia antayera a trata e apelacion superior (hoger beroep) den e caso contra ex Minister Presidente Gerrit Schotte.

Anteriormente a declara Schotte culpabel den e caso, concluyendo cu e mester a paga bek 1.8 miyon florin den placa cu el a ricibi pa fabor politico. Schotte a desmenti cu nan a cumpr'e y el a declara ayera cu el a ricibi placa pa un proyecto di construccion di luho.



Mangel planta na Jan Kok

WILLEMSTAD (DolfijnFM) – Stichting Uniek Curacao ultimo weekend a planta 200 mangel baby. Esaki a pasa na Jan Kok, cerca di e letternan Williwood.

E iniciativa ta bin di Banco Central y ta apoya pa Monumentenzorg y Ministerio di Salud Publico. Mangelnan ta importante pa humanidad pa via di nan contribucion na eco sistema y purificacion di awa.



Salario minimo na BES ta subi

(ParadiseFM) – Salario minimo y varios ayudo social lo hisa den Caribe Hulandes (BES) entrante prome di januari 2020. Asina ministerio di asuntonan social y trabou a duna di conoce.

Salario minimo a hisa na Boneiro cu 6.2%, mientras e lo hisa cu 5.3% na Saba y riba Statia e lo subi cu 2.7%



Lo investiga retonan di studiante Caribense na Hulanda

WILLEMSTAD (Antilliaans Dagblad) – Riba iniciativa di Hulanda e 4 paisnan den Reino lo conhuntamente hiba un investigacion integral y externo dilanti pa asina haya sa kico ta e problemanan y retonan cu studiantenan Caribense ta enfrenta ora di bay studia na Hulanda.

Un grupo di trabou lo ademas investiga e posibilidad di institui un fondo pa promove mobilidad pa studiantenan den Reino. E investigacion riba e problema di 'sluit aan' na e sistema Hulandes cu hopi studiante Caribense ta enfrenta, lo enfoca su mes riba studiantenan, docentenan, institutonan, tanto enseñansa anterior cu studiante a tuma y e carera academico futuro. "Tur pais ta comprometi di pone tur recursonan necesario pa esaki", asina tabata para riba e lista di palabracion cu a traha ayera na e Vierlandenoverleg di enseñansa cu a tuma luga na Hulanda.

E grupo di trabou cu lo ocupa su mes cu investiga e estudio cu ta sigui na Hulanda lo trece nan proposicionnan na e proximo Vierlandenoverleg pa asina mehora e situacion cu studiantenan di enseñansa secundario na un di e 3 paisnan Caribense di Reino ta enfrenta.

Segun e palabracionnan, adicionalmente tur 3 pais Caribense den Reino a compromete nan mes pa promove educacion den nos mesun region, por medio di traha hunto mas y inclui 'blended learning' por medio di cursonan online di institutonan Hulandes. Durante e reunion studiantenan di tur pais di Reino cu ta studiando na Hulanda a duna presentacionnan. Minister di Enseñansa di Corsou Marilyn Alcala-Walle (PAR) a keda afecta pa e cantidad di obstaculo cu nan ta enfrenta na e pais Europeo: "Tin un bon preparacion. E studiantenan ta experiencia un 'culture shock'. Nan ta experiencia heimwee y problemanan di salud mental. Nan ta sinti nan mes perdi. E clima ta hunga un rol. Hulanda no ta flexibel, y ta mantene su mes por ehempel strictamente riba ta na tempo. E studiantenan ta haya dificil lidia cu haya un bida social y nan ta sinti nan mes nan so. Pa colmo tin un falta di apoyo mientras nan tin un situacion financiero dificil pasobra nan no ta custumbra pa plania nan gastonan. Nan no por traha presupuesto pa nan mes".



Reino ta reuni riba enseñansa

DEN HAAG (The Daily Herald) – Representantenan di gobiernonan di Hulanda, Aruba, Corsou y Sint Maarten a reuni na Den Haag riba diamars pa e asina yama Vierlandenoverleg den ramo di enseñansa.

Durante e reunion, e representantenan di e gobiernonan a discuti desaroyonan importante den enseñansa. Nan a combersa tocante interesnan en comun. E cuater paisnan a yega na varios acuerdonan relaciona cu intercambio di informacion y colaboracion riba proyectonan y iniciativanan den area di enseñansa.

Di parti di Hulanda Minister di Educacion, Cultura y Ciencia (OCW) Ingrid van Engelshoven tabata presente, mientras di parti di St. Maarten a presenta Minister Plenipotenciario interino na Den Haag Jorien Wuite, mientras pa Aruba dos minister a presenta, Guillfred Besaril y Armando Lampe di enseñansa. Pa Corsou, Minister di enseñansa Marilyn Alcala-Wallé a presenta.

E consultacion di enseñansa na nivel di Reino ta tuma luga anualmente. Durante e reunion e ministernan individual di cada pais a duna un update riba ki proyectonan di enseñansa ta implementando y desaroyo general den enseñansa.





BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TA HUUR
un apartment grandi, Wayaca Residence, pa 1 of 2 persona.
Awg.1.250 pa luna
Tel. 592 9966

TA HUUR
Un camber muebla riba highway Sta. Cruz . Pa fin di Oct por drenta pa Fls.475
Tel: 741 8637

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BENDE
Muebles antiek/rustico elabora den palo caoba/cuero
Set sala F650, wandmeubel F550 y baul F250
Tel 7321104

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Cashi pa warda boter di biña (Wine rack, 2 drw), unfinished Teak wood (25 boter)
Tel. 594 0527

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR
un edificio pa negoshi na Playa di 100 m2 cu su baño y w.c. cu espacio di parkeo pa 3 auto
Tel : 594 8842

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

TA BUSCA
Ayudante di cushina cu carchi verde y permiso
entre 20 y 45 aña
Tel: 592 2441

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
casita muebla pa 1-2 persona(sin mucha) serio y responsabel, situa central na San Nicolas. Excl. awa y coriente
Yama 9am-5pm
Tel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA BUSCA
Dama ta busca trabow pa haci oficina, negoshi of cas limpi
Tel. 566 2406

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
1 Apartment full muebla 2 slpk cu airco, alarm, Paga Bon. excl: awa, wif, Ecotech, cable pa 2 persona. No kids, no pets.
Tel.585 5521 / 565 3228

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.600,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA HUUR
un cas dilanti "Op is OP" na Paradera 3 camber, 2 baño, sala, comedor, cushina y garage
Tel. 593 7618

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
1 Studio apt. muebla (airco separa) pa Fls.850 serka di higway di Santa Cruz.
Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

TA HUUR
apt. studio muebla pa 1 persona serio y responsabel situa central na San Nicolas excl. awa y coriente (no mascota).Yama di 9am-5pm
Tel.594 2502

TA HUUR
Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

TA BENDE
Toyota Hilux pickup double cabina 1999 color gris. Mester bay Prijs negotiable, ta den bon condicion
Tel. 563 8822

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

mr. Agustin Vrolijk:

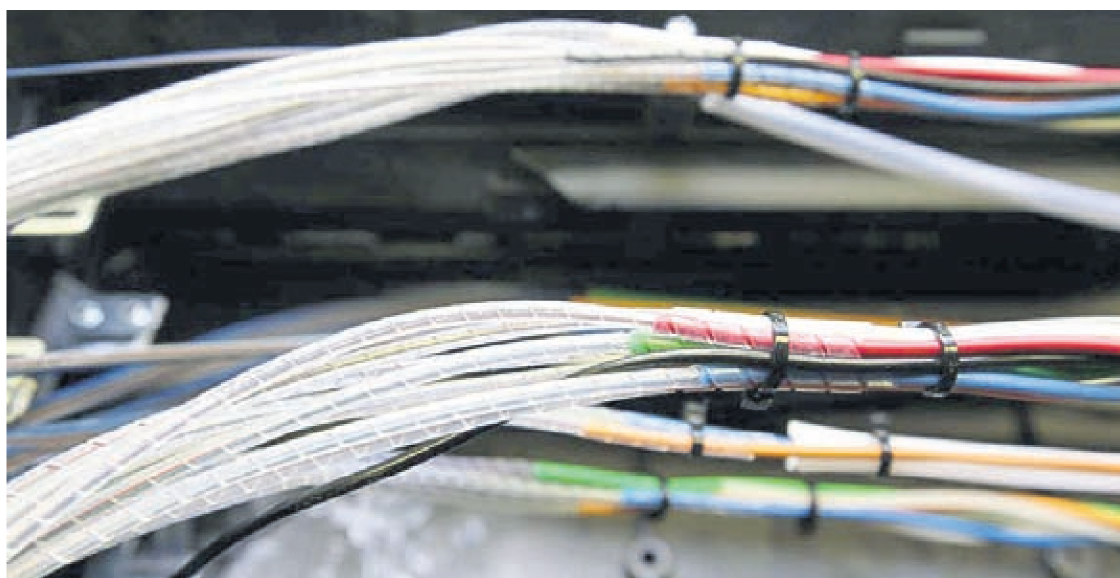
Ministro Romero y Digicel Infrastructura di glassfiber: Kico ta interes general?

ORANJESTAD – Digicel ta sperando riba e permisonan necesario pa implementa un infrastructura di glassfiber riba tera y den lama. Cu esaki Digicel lo por ofrece servicionan nobo di comunicacion cu mas velocidad y mas capacidad. E empresa a gana 4 caso den corte caba contra gobierno y hues hasta a impone un multa grandi si e ministro dia 7 di november no a tuma un decision ainda.

E ministro a desafia Digicel pa un debate huridico tocante e topico aki.
Di e entrevista cu mr. Dello Gomez di Digicel (den Amigoe; red.) no por deduci e motibo pa e rechaso aki. Por ta interes general? Kico anto ta e interes general den esaki? Interes general ta hecho/circunstancia/resultado cu ta promove bienestar o prosperidad di comunidad den su totalidad; pues no como un empresa, no un persona. Na Aruba nos mester evalua pa cada caso kico interes general ta prescribi.

Aruba tin un deficit grandi di cierto specialista medico. Cu nos propio mediconan nos no por yena tur e puestonan vacante aki. Na America Latino tin specialista cu nos por busca pa bin traha aki. Lamentablemente tur medico cu bin traha na Aruba mester ta registra den e sagrado BIG. E registro sagrado den e caso ey ta traha contra interes general di Aruba; e ministro concerni lo mester dicidi a base di e conocimento, educacion y experiencia di e mediconan Latinoamericano cu por busca pa bin traha aki.

Na 1986 Aruba no tabatin un compania di aviacion. Pero dia 2 di januari 1986 un delegacion di Aruba a biaha bay Washington pa negocia un convenio di aviacion. Un Open Sky Agreement asina tin e caracteristica di lo menos posible intervencion di gobierno den e negoshi di e companianan di aviacion. E lema e tempo ey tabata: “swim or sink”
Na 1988 Air Aruba a cuminsa bula riba e rutanan pa Merca. Nos tabata sa cu Aruba no tabata por competi cu e companianan di aviacion Mericano. No a habri e convenio atrobe pa acomoda o proteha Air Aruba; tabatin un clausula si den e convenio cu ta garantisa un ‘fair and equal opportunity to compete’, o bisa di otro forma: un ‘level playing field’ pa tur.



Na 1997 a renegocia cu Merca loke por a bira un profundisacion pa e libertadnan pa e companianan di aviacion. Interes general den e caso aki tabata cu mas flexible e convenio ta, miho e ta pa economia di Aruba; ta bin mas vuelo y mas turista cu e consecuencia di mas empleo pa nos hendenan. E “level playing field” semper tabat’ey; lamentablemente Air Aruba no a sobrevivi, pero esey no tabata causa pa e competencia di e companianan di aviacion Mericano.

Interes general di Aruba ta ser determina pa diferente factor. Interes general di Aruba ta sirbi cu un rechaso di e peticion di Digicel? Kico ta e ‘added value’ pa Aruba di comunicacion miho y mas rapido cu e infrastructura di cable di glassfiber? Por lo demas, tin un level playing field?
E ministro ta reta Digicel pa un debate huridico. Esey no tin ningun sentido, e ta bon si pa e ‘echo chamber’. E ministro ta laga na hues pa tuma un decision den e caso aki, pero esey ta peligroso y riesgoso. Esaki no ta un caso huridico, sino un desaroyo tecnologico cu ta rekeri un decision politico na interes general di Aruba. Instrumento huridico semper ta cana tras di desaroyo tecnologico.

Lo miho lo ta pa drenta den negociacion cu Digicel. E mester bira un tipo di permiso unico den su sorto, pues e ministro por pone cierto condicion y pidi tarifa dependiendo di e valor econmico di e permiso.
E actitud indeciso di e ministro por bay costa comunidad di Aruba hopi placa y hinca gobierno den un posicion debil di negociacion. Goberna significa wak padilanti; kico ta e futuro interes general di Aruba den un infrastructura di glassfiber?

Nota di redaccion: e opinion aki a aparece originalmente na Hulandes den Amigoe di Aruba di 12 di november 2019, como remetido di mr. Agustin Vrolijk. Traduccion: redaccion Bon Dia Aruba

Agustin Vrolijk:

Wayaca planta na scol

ORANJESTAD – Den lunanan di augustus/september/october cu a pasa, masha hopi scol a keha cu e muchanan no por a funciona debi na e calor sofocante cu tabata haci den e klasnan. Realidad ta cu e temperatura di mundo ta subiendo.

Pa colmo gobierno anterior a laga asfalta speelplaats di hopi scol. Esaki ta haci cu entre 9or y 1,or e solo ta mas cayente, e asfalt ta bira asina cayente; consecuentemente un damp cayente ta lanta . Hopi biaha ni cu airco tin alivio, sin airco ta insoportabel y sofocante pa tur cu ta riba speelplaats y den klas..

E demanda pa traha cas, infrastructura y otro proyectonan a causa tambe cu matanan a wordo rosa.

Nos flora y fauna ta sufriendo bou di e capa di desaroyo.

Tur aña nos ta celebra dia di Mama Tera, ta papia y ta priminti hopi cos, pero e dia despues ta bira business as usual. No tin un plan structural con ta bay haci cu e flora di Aruba. Ta papia di plannan sostenibel, pero ta ken o cua departamento ta responsabel pa e ehecucion?? Na Boneiro tin un proyecto pa planta 20.000 mata. Na otro paisnan cu tin hopi destruccion di naturalesa tambe hendenan ta lanta pa exigi cu mester bin plantamento di mata y remplasa esunnan cu a wordo corta o kima.

Aruba tambe mester tin un plan pa reforesta e isla.

Mas o menos 50 aña pasa gobierno a usa presonan pa planta mata den seronan di Masiduri, Arikok, banda di Yamanota y caminda pa Boca Prins. Aunke e matanan a wordo tapa cu bari, nan no por a sobrevivi dilanti e cabritonan cu tabata cana den mondi.

E proposicion aki ta pa e muchanan di scol planta mata di Wayacá na scol.

E muchanan di cada prome klas cu cuminsa e aña escolar nobo por planta un mata pa recorda nan cuminsamento. Nan lo identifica nan mes cu e mata tambe y haya e tarea di cuida e mata aki.

Si pa scol cada aña planta 2 o 3 mata, den curso di 6/7 aña nos tin basta mata di Wayaca rond di scol.

Esakinan tambe ta yuda pa reduci e calor den e klasnan. Decenas di aña despues ainda e muchanan, ya adolescente por bin scol admira e mata cu nan a planta tempo cu nan a cuminsa scol.

Den combersacion cu un trahado di Santa Rosa, nos a wordo informa cu ya nan tin un cierto cantidad di mata di Wayacá. No ta dificil pa cultiva nan. E mata aki tin e cualidad di no mester hopi awa, ta wanta bientonan duro y ta crece firmemente henter aña. Su blachinan ta berde henter aña.

Si e proposicion aki por haya aprobacion di ministro di enseñansa
1. pidi cada scol cu ta cuminsa cu un prome klas na cuminsa di aña escolar pa punta un persona pa ta e persona di contacto;
2. mester informa Santa Rosa pa prepara un cantidad di mata di Wayacá pa asina cu e aña escolar cuminsa na augustus tin mata pa tur scol;
3. prome cu vakantie grandi por identifica e lugar unda e matanan aki mester wordo planta;
4. pidi instancianan den construccion coopera pa coba e buraconan unda mester planta e matanan;
5. tur scol riba e mesun dia den un ceremonia chikito ta planta e matanan.
4. lo registra e nombernan di e muchanan kendenan a planta e mata y e aña escolar.

Amor pa naturalesa ta cuminsa di chikito y laga nos muchanan tin algo pa nan ta orguyoso di dje.

Minister Besaril cu discurso den cuadro di 30 aña di caida di muraya di Berlin





DEN HAAG – Minister Plenipotenciario, Guillfred Besaril riba invitacion di Academy for Cultural Diplomacy (ICD) a bishita e conferencia 'Berlin Wall 30 From the Divides to the City of Freedom: The 30th Anniversary for the Fall of the Wall in Berlin'. Den nomber di Gobierno di Aruba, Besaril a hiba na Berlin un discurso.

E mandatario a cuminsa na gradici ICD pa e invitacion pa ta parti di e celebracion historico y special aki. "E caida di e muraya di Berlin no tabata solamente un cambio pa Berlin y Alemania, pero tambe pa Europa. Un Alemania unifica na un manera metaforico a basha mas muraya abou. Asina mas paisnan a haya nan independencia."

'Hopi di nos ta recorda unda nos tabata ta y kico nos tabata haci, na e momento cu e caida di e muraya di Berlin tabata bisto na television. E imagennan di hendenan ta subi e muraya y ta forsa nan mes pa bay e otro banda dje pa cuminda otro. Durante e conmemoracion aki, un persona ta bin den nos mente cu ta Presidente Ronald Reagan, cu na juni 1987 a marca historia cu e siguiente palabranan: "Mr. Gorbachev, tear down this wall". Luganan di control cu antes tabata uza, manera Checkpoint Charlie, Potsdamer Platz, Glienicker Brücke of Bernauer Strasse awe ta puntonan turistico. Sinembargo e caida di e muraya di Berlin no tabata un proceso facil. Esaki no por a conta cu sosten di hopi hende y e idea di un Alemania unifica tabata trece cune cierto sentimento di incertidumbre, miedo. Hopi pensamento negativo mester a crusa den mente di hopi hende cu tabata contra di unificacion di Alemania", segun Besaril.

Besaril a apunta den su discurso cu awe Alemania ta un poder economico. E pais a sobresali riba diferente tereno y a bira un ehempel pa otro paisnan pa su desaroyo y su contribucion na causanan importante rond di mundo. Segun e mandatario e muraya di Berlin no tabata un muraya comun. "Durante di siglonan a traha murayanan pa sirbi diferente propositonan. Nan a wordo construi pa proteha hende y pa mantene enemigonan pafo di e muraya. Pa marca y proteha e fronteranan di un kasteel, ciudad of paisnan. Hopi di e murayanan aki despues a keda basha abou. Tambe nos a conoce hopi muraya di cual algun a trece hopi conmocion unda cu nan a wordo lanta. E muraya di Berlin tabata otro. E no a wordo traha pa proteha hende, pero pa limita hende." Asina Besaril a termina su mensahe den nomber di Gobierno di Aruba.

Na mesun momento Besaril a haci uzo di e plataforma pa duna un mensahe personal. Aki Besaril a referi na Aruba cu tambe na un manera diferente tin un muraya; un muraya di awa. "Si mi tene na consideracion e situacion na Venezuela, e muraya di awa aki ta proteha nos na un manera of otro. Esaki no ta kita afo cu mi ta haci uzo di e oportunidad aki pa crea consciencia di e situacion na nos pais bisiña. Dos siman pasa mi tabata na Brussels, unda durante un conferencia di UNHCR, tur hende tabata papia riba e impacto cu e crisis na Venezuela tin riba paisnan na e continente Americano. Ningun rato a para keto riba e impacto cu esaki tin pa paisnan, pa islanan chikito den Caribe. P'esey mi ta haci uzo di e oportunidad aki pa crea conscientisacion pa cu loke a cuminsa na 1989, ta e comienso pa nos basha diferente muraya den nos mente. Tambe esaki ta un momento pa nos para keto na loke a cuminsa trinta aña pasa mester continua. Banda di celebra nos mester ta consciente cu esaki ta un comienso; e ta transcendental y ta desaroya otro retonan den nos mundo moderno."

Por ultimo, Besaril a haci un apelacion pa mas conscientisacion cu tin un pais den necesidad, necesidad di asistencia, di un man pa ayudo. Pasobra e situacion particular aki no ta afecta unicamente paisnan Sur Americano, manera Colombia. Peru y Ecuador, pero tambe e tin un efecto grandi riba paisnan y islanan chikito, cu ta proteha pa un muraya di awa. Besaril a gradici personalmente e director di ICD, Mark Donfried pa e hospitalidad. E potretnan ta cortesia di Cas di Aruba

Minister Otmar Oduber:

'Tratamento di e 'ley di Serlimar' ta importante pa garantisa solucion duradero'



ORANJESTAD – "Ta un hecho cu e problema di dump ta afecta grandemente e calidad di bida di esunnan cu ta biba den barionan cerca di dump. Pero locual tambe ta un hecho ta cu e problema aki ta extende hopi mas leu, e ta afecta henter nos comunidad. P'esey Gabinete Wever-Croes a pone e problema di dump como un punto di prioridad pa atende cune. Dump Parkietenbos mester tabata cera pa añanan caba pa diferente motibo manera ambiental y salud, pa motibo di e circunstancianan critico di e sitio", segun Minister Otmar Oduber.

Como un fase transitorio, aña pasa Gobierno a tuma e decision pa cuminsa pone desperdicio den 'bales' / empakenan, pa cual a cera un contract pa dera esakinan na Sero Tijshi. Na diferente ocasion Minister Otmar Oduber, encarga cu e maneho di medio ambiente, a enfatisa cu esaki no ta un solucion a largo plaso, manera cu Aruba tin necesidad urgente den dje. Door di esaki por a limita e cantidad di desperdicio cu ta bay dump, pa evita cu e sero ta sigui crece, conhuntamente cu tur e consecuencianan negativo cu e ta trece, segun un comunicado di gobierno..

Mientras cu Aruba no yega na e solucion duradero pa maneho di desperdicio, gobierno ta sigui cu esfuersonan pa limita e dañonan y problemanan como causa directo di dump. E siman aki tin expertonan internacional un biaha mas na Aruba pa sondea otro forma pa limita y mitiga mas cu ta posibel e problemanan serio cu tin na dump.

'E ley di Serlimar', manera e ta conoci den comunidad, realmente su punto di enfoke ta pa mehora e calidad di bida y salud di comunidad a traves di mehoracion di e calidad di aire y medio ambiente, segun Oduber. Un situacion cu no por soluciona mientras cu e reunion pa trata e ley no tuma luga den Parlamento. Banda di esaki, e ley aki ta brinda oportunidad na Gobierno pa tin mas fondo, na momento cu no mester traspasa esaki mas den un 'diensverleningsovereenkomst' (DVO) na Serlimar (cumpliendo cu e ley di Serlimar di desde 2005).

Oduber a splica cu Serlimar e or'ey ta bay tin tres fuente di entrada cual ta: di comunidad, comercio y turista cual ta brinda Gobierno e posibilidad pa por inverti den un 'Sanitary Landfill' pa por cera definitivamente Sero Teishi, Dump Parkietenbos y percura pa atende cu e maneho di desperdicio den un fase transitorio. Te ora cu yega na e discusion mas grandi cu mester tuma luga di: Con ta bay atende cu desperdicio aki na Aruba na un forma duradero.

Pa conclui, comunidad y specialmente e barionan mas afecta pa e situacion di dump, por sigura cu Gobierno ta keda traha pa logra e meta di un solucion duradero pa e problema di maneho di desperdicio na Aruba, segun e comunicado ta finalisa.

Polis ta corda tur grupo cu e dianan ta cerca: E prome parada ta dia 4 di januari 2020 caba!

Mester keur tur trailer cu ta participa den parada di Carnaval

ORANJESTAD – Carnaval un biaha mas ta dilanti porta y mas trempan cu nunca. Cuerpo Policial Aruba ta corda doñonan di carosa, cu kier uza esaki den paradanan di Carnaval, cu nan mester tuma contacto cu e departamento di 'Planologie' pa por controla. Trailernan y carosanan cu no wordo controla no por drenta den paradanan.

Tambe tur vehiculo di motor mester tin 'keuring' di DTI pa por participa den paradanan di carnaval.
Entre otro, UTV's, ATV's , truck , chasis, opleggers y trekkers.
DTI ta informa cu den luna di november y december 2019 di dialuna pa diabierna di 11or pa 11:30 di mainta ,por bin na balie es momento ey como un 'walk in' y haya servicio di biaha.
Tambe DTI a pone e siguiente dia disponibel, cu ta: diasabra 7 di december 2019 8am -12pm.
Gruponan di carnaval cu ta participa na e parada di flambeu mester tene na cuenta cu Departamento di DTI lo ta cera di 20 december 2019 te cu dia 3 di januari 2020!

Por tuma contacto cu Departamento di Planologie di Cuerpo Policial Aruba, situa na e Warda di Polis di Balashi na number di telefon 585-2500 di dialuna pa diabierna entre 7am pa 3pm. Den fin di siman lo por tuma contacto cu Central di Polis na number di telefon 100 pa nan notifica e Polis cu lo pasa controla e vehiculo.



Cuerpo Policial ta pidi tur hende pa tene bon cuenta cu e medidanan di siguridad aki y pa no laga tur cos pa ultimo momento pa despues cosnan no pega. Tene cuenta cu e prome parada di carnaval, esta 'Fakkel Optocht'/ Parada di Flambeu ta dia 4 di januari 2020. Como tal lo mester control y keur tur trailer y carosa cu lo participa den e parada ey, e aña aki ainda.

Yena formulario di vent vergunning na tempo

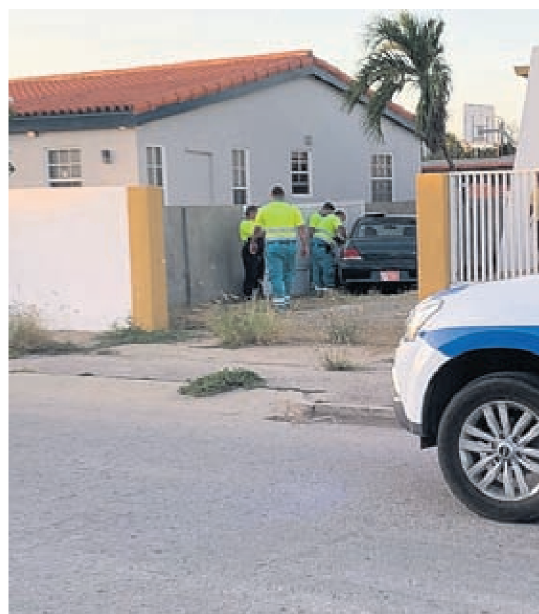


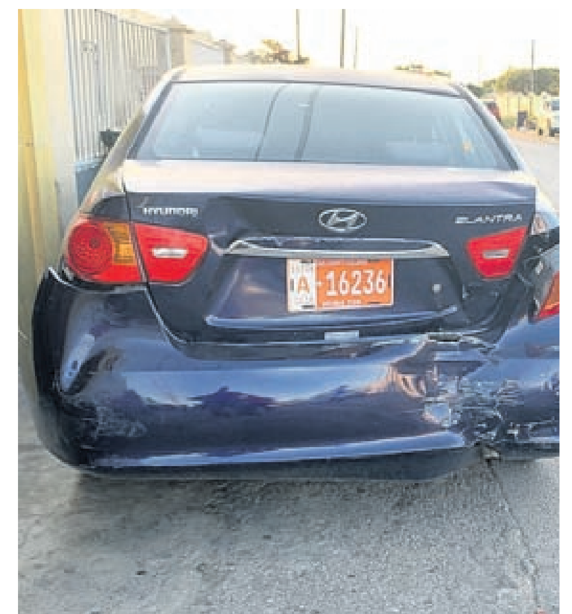
MACUARIMA – Cuerpo Policial Aruba kier a recorda tur esunnan cu tin pensa di bende articulonan durante e periodo di carnaval, cu polis lo ta controla si nan tin nan 'vent vergunning carnaval parade' cu nan.

Por pasa busca e formulario na tur warda di polis y asina por yena esaki y entreg'e na tempo.
Ta recorda tur persona cu bay haci nan peticion, cu nan tin cu trece un stampia di 4,- florin, un potret recien saca, carchi berde di gezondheidsdienst, papel di registro di censo, un identificacion valido di Aruba.
Cuerpo Policial lo ta haciendo nan control durante di parada y actividadnan di carnaval. Es cu no tin su permiso cune lo haya un multa y e articulonan lo wordo confisca.
Manera semper cuerpo policial ta haci enfasis riba e aspecto di siguridad durante di e periodo di carnaval. Cuerpo policial lo t'ey pa mantene e Orden Publico pa asina tur hende por gosa di un tremendo temporada di carnaval

Chauffeur a perde control dal den auto y drenta cura di cas







ORANJESTAD – Diaranson atardi den Caya Frere Arnold, un chauffeur masculino den un Mitsubishi Lancer a sali for di e T-weg di Caya Frere Alexius y a perde control, posiblemente trot di mas, subi acera, dal den un auto, pa despues drenta un cura di cas dal den muraya.

E chauffeur cu ta un persona di edad tabata herida, polis di trafico tabata presente pa tuma dato y ambulance a yega rato despues unda paramedico a brinda asistencia medico.

BONDIA ARUBA

Contaminacion den aire ta mas peligroso cu guera



AFGANISTAN (AP) – Contaminacion na Afganistan por ta mas mortal cu e guera cu tin pa 18 aña. No tin cifra oficial di cuanto hende ta muri pa malesa relaciona cu contaminacion, pero grupo di investigacion State of Global Air a bisa cu mas di 26.000 persona a perde nan bida na 2017.

Yousuf a huy for di guera di Afganistan 8 aña pasa cu su famia, sinembargo e no a huy for di tragedia. Na e capital di Kabul, 5 di su yiu a muri, pero no pa motibo di violencia sino pa contaminacion di aire, agrava pa e friu y pobresa.

Na e campamento unda nan ta biba, nan hunto cu otro famia ta mantene nan mes cu calor genera for di kima sushi cu ta rond di nan. Un pa un, mucha ta haya malesa pa contaminacion y niun di nan a yega 7 aña. "Nos no tabatin suficiente placa pa dokter of remedi", Yousuf a bisa, kende ta traha na e porta di un mercado. E ta gana un dollar pa dia.

Kabul, un ciudad di 6.000.000 persona, a bira un di e ciudadnan mas contamina di mundo. Mas cu otro ciudad contamina manera, New Delhi na India of Beijing na China.

Mayoria di dia, tin un nubia y huma cu ta extende na e ciudad. Vehiculonan bieu ta pomp toxina den aire, igual cu generado electrico uzando combustibel di mal calidad. Carbon, desperdicio, plastic y rubber tur ta kima pa hende pober na cas, como tambe na e cantidad di baño publico y panaderia. Cantidad di edificio di apartamento no tin un sistema sanitario adecua, y desperdicio ta acumula banda di caminda y riba stupi.

Mayoria di victima ta venena pa aire den nan mesun hogar, ya cu famia ta kima tur locual nan haya pa mantene den calor durante e friu profundo di Kabul, cu nan temperatura bou cero. Muchanan y anciano ta esunnan mas vulnerabel. Un minimo di 19,400 morto na 2017 ta atribui na contaminacion na cas.

Decadanan di guera a empeora e daño na medio ambiente di Afghanistan, y a hacie un reto enorme pa maneha nan. Problemanan ambiental ta abou riba e lista di prioridad pa un gobierno ainda luchando cu asuntonan basico di siguridad, corupcion rampante y un economia na caida.

Studiante ta huy di Hong Kong pa violencia



HONG KONG (AP) – Studiantenan universitario for di China continental y Taiwan ta huyendo di Hong Kong, mientras esunnan di paisnan Scandinavo a ser movi of urgi pa bandona e pais, mientras campus universitario ta converti den e campo di bataya mas recien den e cinco luna di disturbio anti-gobierno na e ciudad.

Polis maritimo a uza boto pa yuda un grupo di studiante continental pa bandona universidad di China, cu a permanece blokia pa manifestante despues di confrontacion cu polis. Autoridad ta anuncia cu klas basico y secundario lo suspende pa motibo di violencia.

E protesta a tuma un birada fuerte contra China, cu manifestantenan radical destruyendo sucursal di banconan continental, agencia noticiero oficial Chines, Xinhua, y cadena di restaurant cu nan doño ta sostene gobierno di Beijing.

Hong Kong ta parti di China, pero tin su propio sistema legal y libertadnan mas amplio cu e continente. E manifestantenan ta bisa cu e libertad aki ta bou menasa di un gobierno ciudadano cu ta mara na Beijing. China ta bisa cu e manifestantenan ta 'riot' y cu kier separa di gobierno Chines.

Pa di tres dia consecutivo, manifestantenan ampliamente a interumpi servicio di trein, blokea caya y rally den districto central di comercio. Nan tabata prepara pa posibel enfrentamento contra polis na campus universitario.

Un studiante di Noruega, Elina Neverdal Hjoennevaag a bisa cu algun studiante a wordo manda pa hotel. "Mi no sa kico ta pasando, pero mester paketa maleta." Studiante di China continental a bisa cu nan a wordo ataca pa manifestante den nan camber. Muraya ta wordo pinta cu spray of ta golpia nan porta.

Taiwan a organisa ticket di avion pa 126 studiante di Universidad China pa nan bolbe cas. Les di Universidad a keda suspendi.

Oficina di educacion tambe a suspende les di scolnan basico y secundario pa motibo di siguridad. Nan a describi e situacion como 'escandaloso'. Ta kere cu cantidad manifestante cu mascarada ta studiante di Universidad y di scol secundario. Di e 4.000 persona cu a wordo hiba prizon pa motibo di protesta, casi 40% ta studiante.



Inundacion na Venecia ta pa cambio climatico

ITALIA (BBC NEWS) – Inundacion severo na Venecia, cu a laga gran parti di e ciudad bou awa, ta resultado directo di cambio di clima. Nivel di awa mas halto na e region den mas di 50 aña lo laga un 'marca permanente', segun alcalde di Venecia, Luigi Brugnaro.

Tambe el a bisa cu gobierno tin cu scucha cu esey ta efecto di cambio climatico y cu lo sali caro. Awa di Venecia a yega na 1.87 meter, segun centro di monitor di lama.

Riba varios potret ta mustra cu luga turistico popular a keda completamente inunda y hende ta cana riba caya ora cu Venecia a ser golpia pa tormenta. Na plasa San Marcos, un di e zonanan mas abou di ciudad, ta un di esunnan mas afecta. Basilica di San Marcos a keda inunda pa di seis biaha den 1,200 aña, segun record di iglesia. Pierpaolo Campostrini, miembro di conseho di San Marcos, a bisa cu cuatro di e inundacion aki a tuma luga den e ultimo 20 aña. E alcalde a bisa cu e monumento famoso a sufri 'daño grave'. E cripta a keda completamente inunda, y ta teme daño structural na e columna di e basilica.

Un homber a wordo electrocuta mientras e tabata purba cende un pomp na su casa y un di dos persona a wordo haya morto na otro luga. Brugnaro a bisa cu e daño tabata enorme y cu lo declara estado di desaster, advertiendo cu un proyecto pa yuda preveni inundacion devastado di e laguna Veneciano 'mester keda completa pronto'.

E ta bisa cu situacion ta dramatico, cu a pidi gobierno pa yuda nan y a agrega cu scol lo permanece cera te ora cu nivel di awa disminui. Varios compania a haya nan mes afecta. Na tienda, trahado a purba di retira e awa pa evita mayoria di daño.

E inundacion mas recien na Venecia tabata causa pa un combinacion di marea halto di spring y un aumento den tormenta meteorologico, impulsa pa bientonan sirocco fuerte suplando den direccion nort-oost a traves di lama Adriatico. Ora e dos eventonan aki coincidi, nos ta haya locual ta conoci como Acqua Alta (high water).



Sarah Quita Offringa a tene charla pa alumnonan di EPB San Nicolas











ORANJESTAD – Diamars mainta e 17 bez campeon mundial di windsurf, Sarah Quita Offringa a bin duna un charla na EPB San Nicolas. E orguyo di Aruba su deporte a bin conta e alumnonan con e la inicia na e deporte di windsurf y logra su soñonan bira un realidad.

Por medio di un prestacion di PowerPoint e alumnonan a conoce e deporte y e diferente disciplina cu Sarah Quita ta eherce durante tur su competencianan bishita rond mundo. Mas cu claro e competencia y titulonan mundial no a bay sin su sacrificio di su mes y sigur di su famia cu semper a para tras di su exitonan. Saraha Quita a pone hopi enfasis riba e combinacion estudio y deporte cu ta bay hunto esaki sigur pa un bon desaroyo y formacion como persona. Si tur dos bay segun planificacion y metanan poni bo por yega hopi leu den bida.

Na final tur mucha a aplaudi e presentacion di Sarah Quita y haya e oportunidad pa haci pregunta na cual Sarah Quita a contesta tur. Tambe e alumno y docentenan a saca potret pa asina keda cu un bunita recuerdo. Director di EPB San Nicolas, Sr. Gregory Mathilda den presencia di Unit Manager di Startjaar, Sra. Esactherine Helder a otorga dos bunita obsekio na Sarah Quita Offringa como muestra di aprecio pa su bunita trabou desplega pa nos comunidad y fungi como un ehempel pa nos muchanan.

El a bira empleado di luna na Hospital

Sorpresa grandi pa Geraldine Jean-Baptiste















ORANJESTAD – Geraldine Jean-Baptiste, dietista na Hospital, a ricibi un sorpresa hopi agradabel ora cu el a yega pa un 'reunion' di trabou. Su coleganan di diferente departamento, hunto cu su famia a reuni pa celebra e hecho cu a scoge Geraldine como empleado di luna di October na Hospital.

Geraldine tabata hopi emociona y el a comenta cu e no tabatin niun idea y no a ripara net nada. Pero unabes el a yega, el a realisa kico tabata pasando. El a gradici y yama su coleganan hopi danki pa a scog'e pa e bunita distincion aki.

Un persona stima

Geraldine ta un persona stima cerca su coleganan y tambe pashentnan. E ta splica cu e ta purba di trata su coleganan mescos y semper cu un sonrisa riba su cara. E ta cuida di su pashentnan, ta tuma tempo pa nan y pa cualkier pregunta di parti di su coleganan, sea ta coleganan di cushina of di su coleganan dietista, semper ta purba yega na otro pa solucion.

Un contacto directo

Sra. Rachel Kraaijvanger, Manager Revalidatie y Paramedische Ondersteuning, Endoscopie y Functie, a conta cu tempo el a cuminsa shete aña pasa como logopedista e tabatin un contacto hopi directo cu Geraldine como colega. E tabata traha hopi di cerca cu e dietistanan y trahando cu Geraldine, pa asina yuda pashentnan lo miho posibel. Nan tabata reuni cu cushina y dokternan pa asina percura pa e pashentnan haya e miho cuminda y e miho consistencia cu e pashent tabatin mester pa su salud.
Na momento cu el a bira hefe di e departamento, e rolnan a cambia un tiki. Pero banda di esey, nan relacion ta uno di bon comunicacion, cu hopi respet pa otro pero tambe ainda de bes en cuando por discuti riba e miho tratamento pa un pashent cual sra. Kraaijvanger ta haya hopi bon, cu ta demostra cu Geraldine ta keda 'on top of it'.

Geraldine ta un colega cu por conta riba dje. Un si ta un si, un no ta un no y esey ta un caracteristica hopi bon di Geraldine. Banda di esaki e ta semper cla pa yuda. Su famia e tin na prome luga, cual tambe Sra. Kraaijvanger ta boga p'e y manera e flor geel cu a regala Geraldine, ta nifica cu semper Geraldine ta alegre y ta traha cu sonrisa na trabou.

Durante e reconocimento aki, Director di Cuido di Hospital, sr. Ezzard Cilié, a hiba algun palabra felicitando Geraldine y gradiciend'e pa su sosten incondicional na bienestar di pashentnan. Pabien Geraldine cu bo reconocimento!

Aruba One Happy Island Lions Club hunto cu Dr. Dellanire Maduro a presenta:

Charla educativo na muchanan klas 6 di Paulus School tocante diabetes y nutricion













ORANJESTAD – Awe dia 14 di november ta Dia Mundial di Diabetes y e aña aki Aruba One Happy Island Lions Club a scoge pa hiba un campaña di prevencion di e malesa Diabetes door di informa, educa y concientiza nos comunidad riba e malesa aki y a pone un enfasis riba nos muchanan.

Diabetes ta un epidemia global cu ta afecta hende homber, muhe y muchanan diariamente rond di mundo. Diabetes ta un di e causanan principal di malesa cardiovascular, cieguedad, problema cu riñon y amputacion di pia. Ta ser calcula cu un 629 miyon di persona lo ta afecta pa aña 2045.

Club di Lions Interacional como organisacion di servicio comunitario ta comprometi na yuda resolve e problemanan mas grave na mundo. Bringa Diabetes ta un di servicionan global di e 5 areanan, cual ta un desafio grandi pa nos humanidad y como Lions Club nos ta kere cu ta nos deber pa enfrenta esaki.

Diamars mainta Miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club hunto cu Dr. Dellanire Maduro tabata na Paulus School caminda Dr. Maduro a duna un presentacion hopi informativo y educativo riba Diabetes conscientisando nos muchanan riba un alimentacion saludabel y un bida activo.

Na Aruba actualmente nos tin 26 mucha cu diabetes tipo 1 y 1 mucha cu diabetes tipo 2. E meta di e presentacion ta pa empodera nos muchanan cu conocemento riba diabetes, pa reduci y preveni pa nos muchanan haya diabetes tipo 2 y a la bes conoce mas di serca kico diabetes tipo 1 ta, creando un ambiente na scol cu ta duna sosten, y miho entendimento riba e tema aki.

E presentacion tabata interactivo y participativo, a papia riba diferente productonan manera yoghurt, malta, juice, fruta, pastechi, pan, chips, lechi, softdrinks..etc, productonan cu ta wordo consumi diario y con pa haci uzo di esakinan di un forma mas sabi. Tambe riba e beneficionan di realisa actividad fisico. E reaccion y participacion di e alumnonan tabata estupendo.

Aruba One Happy Island Lions Club ta gradici dirigencia di Paulus School, docentenan pa brinda nos organisacion e oportunidad aki pa por a informa, educa y conscientisa nos muchanan riba e tema aki. Un danki special na Dr. Dellanire Maduro pa por a prepara y presenta esaki. Na final di e presentacion tur mucha y docentenan a ricibi un appel regalo cu e mensahe "Biba saludabel di chikito pa bo gosa di bo salud na grandi", cual a ser parti pa tur mucha y docente di Paulus School. Alumnonan di klas 6 a haya un foyeto cu informacion pa nan hiba cas pa nan mayornan cual ta contene informacion di Come Bon y Haci Movecion cual ta cortesia di IBiSA.

Tifft ta laga Front Row Motorsports pa enfoca riba salud

CHARLOTTE, N.C. (AP) — Matt Tifft a laga Front Row Motorsports pa enfoca riba su salud, despues di a sufri un convulsion riba e pista na fin di luna pasa.

Tifft a sinti malo prome cu practica na Martinsville Speedway, y no a subi auto desde su susto pa cu salud. Tifft a bisa e tempo ey cu test a mustra cu un tumor celebral cu a retira tres aña pasa no a bolbe. A retira e tumor celebral di Tifft na 2016, pero el a bolbe e carera e aña siguiente. El a bisa na januari cu e tabata stabilisa te na e punto cu e tabatin mester apenas di chekeo anual.

Tifft a bisa ayera cu e no por compromete na core carera full-time na 2020. E team no a anuncia e lineup di coredo pa proximo temporada. John Hunter Nemechek a core e tres carera final di e temporada pa FRM.

Tambe ayera, Daniel Hemric lo bolbe na e Xfinity Series cu JR Motorsports na 2020. Hemric, di 28 aña di edad lo core 21 carera pa e organisacion otro aña den e No.8. E lo join Jeb Burton (11 carera) y doño di e team, Dale Earnhardt Jr. (un carera) pa completa e lineup di coredo pa JRM. Hemric a perde su trabou despues di un temporada coriendo pa Richard Childress Racing.

FIFA ta contrata Arsene Wenger pa rol di desaroyo global di futbol

GENEVA (AP) — FIFA a contrata Arsene Wenger den un rol full-time liderando su trabou desaroyando futbol. Ex- manager di Arsenal a acepta e oferta di FIFA ayera, mas di dos luna despues cu a reporta esaki pa prome biaha, y un siman despues di negociacion cu Bayern Munich tocante e vacatura pa coach principal di e campeon Aleman.



FIFA a bisa cu e titulo di Wenger lo ta 'chief of global football development', esta hefe di desaroyo global di futbol. E lo supervisa e panel reglamentario conoci como IFAB, programanan di coaching y analisis tecnico di weganan na torneonan di FIFA.

Wenger tambe lo yuda FIFA crea un programa ehecutivo 'specifica pa curasha ex- hungadonan profesional pa drenta den maneho', e cuerpo mundial di futbol a bisa den un declaracion. "Mi sa cu mi por contribui na e obhetivo aki", Wenger a bisa.

E Frances di 70 aña di edad efectivametne ta reempolasa Marco van Basten, kende tabata director tecnico di FIFA te cu october 2018.

Wenger a traha como analista pa transmisornan incluyendo beIN Sports basa na Qatar desde cu el a bandona Arsenal aña pasa despues di 22 temporada. El a lidera Arsenal na tres titulo di Premier League, shete trofeo di FA Cup, y tabata finalista den Champions League di 2006 y UEFA Cup di 2000. Wenger tambe a coach Monaco na titulonan di liga y di cup na Francia, y tabata un pionero Europeo den futbol Hapones ora el a coach Nagoya Grampus Eight prome cu bay cu Arsenal.

"E conocemento profundo y pasion pa e diferente aspectonan di nos wega di Arsene Wenger ta pon'e apart como un di e personalidadnan mas respeta den futbol", presidente di FIFA, Gianni Infantino a bisa. Su movida pa Zurich ta añadi credibilidad na e declaracion di FIFA di ta cambiando e cultura di futbol internacional despues di un cantidad di caso di corupcion na Merca, y investigacionnan andando na Francia y Suisa riba ofertanan pa Mundial.

E contract a ricibi elogio di strea di Inglatera y presentado di BBC, Gary Lineker, kende a bisa su 7.4 miyon di siguido riba Tiwtter cu tabata 'un nombramento excelente. Futbol ta core den su vena."

Colin Kaepernick lo audiciona pa teamnan di NFL diasabra



MERCA (AP) – Colin Kaepernick tin plan pa un audicion pa teamnan di NFL diasabra, den un workout priva cu e liga a pone pa tuma luga na Atlanta.

E quarterback Pro Bowl den exilio a post riba Twitter: "Mi a djis ricibi palabra di mi representantenan cu e oficina di liga di NFL a tuma contacto cu nan tocante un workout na Atlanta diasabra. Mi a keda den bon condicion y mi ta cla pa esaki pa 3 aña caba, mi no por warda pa mira e coachnan principal y manager general diasabra."

NFL no a confirma detaye di e workout di Kaepernick.

Un persona familiar cu e plan a bisa AP cu e decision di liga pa invita tur 32 team pa mira Kaepernick 'a yega diripiente sin comunicacion previo'. E persona a bisa cu team di Kaepernick a ricibi un bentana di dos ora pa acepta e invitacion, y tampoco NFL a otorga nan peticion pa pone e tryout riba diamars of otro diasabra.

Representantenan di Kaepernick a pidi e liga pa duna un lista di team cu tin plan pa ta presente pa e workout pa sigura cu e ta un 'proceso legitimo', segun e persona, kende a papia bou condicion anonimo pasobra e detayenan no tabata revela publicamente.

Kaepernick no a hunga desde 2016 cu e San Francisco 49ers. El a yuda cuminsa un ola di protesta contra inhusticia racial y social e temporada ey, door di cay na rudia durante himno nacional durante weganan.

Na februari, NFL a resolve un keho di colusion entre Kaepernick y su ex- compañero di team, Eric Reid, entrega contra e liga. Reid awo ta hunga pa e Carolina Panthers.

Hungadonan Chileno ta nenga di hunga partido amistoso contra Peru



SANTIAGO DE CHILE (AP) — Hungadonan Chileno a nenga di hunga contra Peru den un partido amistoso di futbol diamars na Lima.

Chile ta sacudi pa un ola di demostracion pa simannan largo. Defensa di Chile, Gary Medel a bisa cu e decision di e hungadonan tabata pa motibo di e disturbionan, y cu tin prioridadnan mas grandi cu futbol.

Asociacion di futbol Chileno a bisa ayera cu a informa Peru. Chile ya caba a cancela un amistoso contra Bolivia, cual tabata programa pa diabierna na Santiago. Campeonato di futbol nacional di Chile ta keda suspendi.

Santiago mester a ricibi e final di Copa Libertadores entre River Plate di Argentina y Flamengo di Brasil dia 23 di november proximo, pero a move e partido na Lima pa motibo di siguridad.

Hefe di liga ta critica e Super Cup Spaño na Saudi Arabia

MADRID (AP) — Presidente di liga Spaño ta criticando e decision di e federacion Spaño di futbol pa tene e Super Cup Spaño na Saudi Arabia, citando e sosten di e pais pa un compania di satelite cu supuestamente ta tras di e pirateria di transmision di partidonan Europeo.

E federacion dialuna a anuncia un acuerdo di tres aña cu Saudi Arabia pa e torneo recien expandi, cu lo tuma luga na januari cu Barcelona, Real Madrid, Atletico Madrid y Valencia.

"Mi no ta kere cu ta e miho momento pa hunga na Saudi Arabia", Javier Tebas a bisa diaranson. "Ta un pais cu ta pirateando nos, pirateando futbol Europeo. Tabata e miho oferta (pa e Super Cup), pasobra e lo ser paga cu placa tuma for di futbol Europeo."



Organisacionnan lider den futbol a bisa na september cu e compania di satelite cu sosten di Saudi Arabia, 'sin duda' tabata tras di transmision pirata di partidonan, cual ta horta contenido for di beIN Sports di Qatar. A yega na e conclusion den un declaracion conhunto di FIFA, UEFA y algun di e liganan top Europeo, incluyendo e liga Spaño, despues cu nan a comisiona un reporte riba e operacion di e canalnan beoutQ.

E decision di e federacion pa hunga na Saudi Arabia tambe tabata parce di bay contra di conseho recien di presidente di UEFA, Aleksander Ceferin, pa team di futbol Europeo no hunga den paisnan 'unda no ta respeta e derechonan basico di hende muhe'. E federacion a cita su ambicion pa ta anfitrion e Mundial 2030 como un factor pa duna Saudi Arabia e acuerdo di tres aña.

Problema cu clasico

Tebas tambe a bisa cu e liga a ricibi keho di algun cu tin derecho pa television, pa motibo di e cambio di fecha di e partido 'clasico' entre Barcelona y Real Madrid. E wega tabata poni pa un diasabra na october, pero a keda posponi te cu dia 8 di december proximo, un diaranson, pa motibo di un rally separatista den e capital Catalan.

E liga no kier a hunga e wega meymey den siman y anochi, pasobra e lo daña e transmisornan cu derecho den mercado Asiatico. E federacion y e clubnan a dicidi riba e fecha nobo, a pesar di oposicion di e liga. E liga ta maneha e dos division top di futbol Spaño, mientras e federacion ta controla regulacion y weganan profesional y amateur.

Tebas y presidente di e federacion, Luis Rubiales ta den desacuerdo tocante un serie di asunto relaciona cu futbol Spaño, incluyendo e intento di e liga pa hunga un partido di temporada regular na Merca, algo cu e federacion no a aproba.

Un corte Spaño lo dicidi den e proximo dianan si e liga lo ser permiti pa hunga e wega Villarreal-Atletico Madrid na Miami otro luna, cual lo ta e prome partido di e liga pafo di Spaña.

Nadal cu prome victoria den ATP Finals



LONDON (AP) — Enfrentando un punto di partida na 5-1 down den e di tres set, Rafael Nadal a duna su mes un chens di bira e partido contra Daniil Medvedev den ATP Finals.

Nadal a save e punto di partida ey cu un drop shot perfecto, y despues a rally pa vence Medvedev 6-7 (3), 6-3, 7-6 (4) ayera, manteniendo bibo su chens di avansa for di e etapa di grupo.

Nadal tabata parce di ta na caminda pa un segundo perdida consecutivo na e torneo di fin di temporada, pero a gana cinco wega consecutivo pa bay 6-5 den e set decisivo. Den e kiebre di empate, Medvedev a duna Nadal un punto di partida y despues a manda un tiro tiki amplio. E tiro ey inicialmente a ser yama 'in', pero esaki a keda revoca pa Hawk-Eye despues cu Nadal a reta e decision.

E victoria ta duna Nadal un record 1-1 despues di dos partido di round-robin, mientras Medvedev a cay na 0-2.

Den e siguiente partido di e torneo, Stefanos Tsitsipas a vence e campeon defensor Alexander Zverev 6-3, 6-2 pa su di dos victoria consecutivo, un resultado cu ta garantis'e un luga den semifinal.

E otro tres hungadonan ainda tin un chens pa avansa.

Tsitsipas, kende ta debutando na e torneo pa e miho ocho hungadonan di mundo despues di un temporada di breakthrough, a break Zverev pa un bentaha 5-3 den e prome set, y despues dos biaha mas pa bay 5-1 den e di dos. Cu decenas di bandera Griego ta zwaai den O2 Arena, Tsitsipas a serve e partido cu un ace.

Den un revancha di e final di US Open e aña aki, Nadal a sali mustrando hopi mas skerpi cu den su perdida contra Zverev.

Preparacion di Nadal pa e ATP Finals a keda afecta pa un lesion abdominal cu a fors'e pa retira di Paris Masters den semifinal e luna aki.

Pero e ta insisti cu e ta sinti bon fisicamente, y gradualmente ta hayando su miho wega despues di un presentacion yena cu eror contra Zverev.

E victoria di Nadal tambe ta reforsa su chens pa keda cu rango #1 di fin di aña, como cu e ta nifica cu Novak Djokovic mester gana e torneo pa tin un chens pa pas'e. Djokovic mester vence Roger Federer awe prome, djis pa avansa na e semifinal.



Team TK4 di Taekwondo a gana plata na Corsou







ORANJESTAD – Den fin di siman, Aruba su team di TK4 Samuel Rosales di Noord Taekwondo Center, Roderick Tromp, Joshua Klabér y Danon Delamore di Brazil Taekwondo Stichting, a participa den e TK5 na Corsou y mester a bringa contra di e seleccion di Corsou combina cu Colombia.

Aruba su team a cuminsa fuerte contra di e seleccion di Corsou y Colombia den e prome dos rondnan, pero den e ultimo rond e seleccion di Corsou combina cu Colombia a bin ta gana e bataya cu un score di 90-81.

Aruba su team no a keda mucho contento cu e resultado, mirando cu nan tabata ganando e prome dos rondnan, pero nan a bin for di atras y a logra gana Aruba. Aruba su team di TK4 a keda den veld cu e gana di sali na prome luga.

Resultado Beach Tennis Aruba Open Categoria Singles

ORANJESTAD – Tur cu pasa riba LG Smith Boulevard e weekend tras di lomba, por a tuma nota di un arena, traha for di nada, riba un tereno cu tabata completamente bashi, cu awo a converti su mes den un centro pa haci e deporte di Beach Tennis, te cu otro siman diadomingo, dia 17 november 2019.

Aruba Open Beach Tennis a start diasabra ultimo y e prome categoria cu a tuma luga ta esun di singles. E categoria aki, ta wordo hunga den diferente nivel: U16, Beginners, Intermediate y Advanced. Aki ta sigui algun di e resultadonan:

Level	Gender	1st Place	2nd Place
Boys 16U	Male	Santiago Ramirez (VEN)	Carlos Jesus Fernandez da Silva (VEN)
Boys 16U	Female	Kyra v.d. Meer (AUA)	Alexandra Camacaro (VEN)
Beginners	Male	Fabio Garcia (BRA)	Luc Janssen (NED)
Beginners	Female	Krishna Alvarez (AUA)	Joke Hertogen (GER)
Intermediate	Male	Enio Bozzano (BRA)	Jose Piar (BON)
Intermediate	Female	Haisabel Avila (VEN)	Clarice Trinidad de Menezes (BRA)
Advanced	Male	Roy Vrooland (CUR)	Cas Grondhout (AUA)
Advanced	Female	Julieta Soledad Rodriguez (ARG)	Emelie Katz (USA)

Pa mas informacion riba weganan, por bishita nos website na www.arubabeachtennisopen.com






Rocco Tjon (MEP):

'Nos ta spera cu Hulanda, particularmente sr. Knops, sa di mantene su mes na hechonan'



ORANJESTAD – "Najaarsnota" 2019 ta prueba cu presupuesto 2019 tabata realistico y a wordo ehecuta responsabel. Diabierna awo Parlamento ta trata e 'najaarsnota' 2019. Esaki ta un resumen a base di cifranan imparcial y realistico con Gabinete Wever-Croes a ehecuta Presupuesto 2019.

Loke ta resalta mes ora ta cu na 2019 e deficit di 25 miyon florin ta wordo logra y te hasta nos lo conoce un deficit di solamente 19 miyon florin. Esaki ta nifica un "financieringssaldo" di -0.35% enbes di -0.5%, manera stipula.

Presupuestonan realistico
Na 2018 pais Aruba a conoce un presupuesto complementario "budget neutral". Esaki despues cu pa 8 aña Mike Eman no por a logra esaki. E "najaarsnota" 2019 ta indica cu den presupuesto complementario 2019 Gobierno no lo pidi fondonan adicional. Es decir lo cumpli cu e apoderacion cu nan a ricibi for di Parlamento. Pa 2019 economia di Aruba, segun cifra di Banco Central di Aruba, lo crece cu 2.4%. Sinembargo Gobierno a uza un crecemento di solamente 1% pa sera presupuesto. Esaki ta ilustra e seriedad y grado di responsabilidad cu cual Gabinete Wever-Croes ta goberna.

Debe nacional di pais Aruba
Segun e "najaarsnota" 2019 nos debe lo baha pa fin di 2019 cu 29.25 miyon florin. Y na 2020, si compara esaki cu 2019, nos debe lo a baha cu alrededor di 1.24%. E tendencia di rebaho aki lo continua tambe e añanan nos dilanti debi na un maneho responsabel.

Pa conclui
Normanan financiero y di personal, manera stipula y palabra tambe a wordo logra. Esaki ta prueba cu Prome Minister sra. Mr. Evelyn Wever-Croes ta mantene su mes na palabracionnan haci y hechonan. Nos ta spera cu Hulanda y particularmente sr.Knops, tambe sa di mantene su mes na hechonan y tuma un decision corecto dia 22 di november.

Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

Bufete di Papa ta cobrando pa manda WhatsApp y manda e-mail

ORANJESTAD – Documentonan a cuminsa drenta relaciona cu e forma con gabinete Wever-Croes ta funcionando y lider di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek a mustra cu postbus nan sa bin haya algun documento cu sigur ta importante pa pasa riba esakinan.

"Ora cu mi persona a dirigi algun pregunta na Prome Minister si su persona ta na altura di, den e caso aki di bufete di su tata, cual ta su bufete tambe, ya cu tin documento cu ta mustra cu su persona ta accionista den e bufete aki, sigur un Prome Minister cu ta papia di transparencia, awe nos por mira con su bufete ta strica placa bou un di diferente departamentonan y instancianan cu ta cay bou di maneho di e Prome Minister.

Pa nos esaki ta un tristesa, ya cu nos a kere cu e Prome Minister aki en berdad lo 'walk su talk' manera cu e mes ta bisa continuamente, bisando cu pa su persona integridad ta haci lo corecto hasta ora cu ningun hende ta mira pero nos por mira cu esaki no ta tumando luga cerca su persona.

Nos ta duda cu na Aruba no tin ningun otro bufete di abogado cu lo por atende cu cualkier caso pa gobierno cu no ta e bufete di Croes-Wever-Ruiz, cu lo ta e unico cu por haci e trabou aki pa gobierno.
Ora cu nos analisa algun di e cobransanan cu nos a haya den box tira, pasobra pueblo a cuminsa rabia, pueblo no ta acepta e tipo di cosnan aki mas, caminda e tipo di documentonan aki ta yega, nan ta percura pa nan yega cerca nos tambe.

Pa coy un specificacion chikito di locual a wordo cobra honorario, tin uno cu e fecha di 10 di april 2018 caminda un cobransa a wordo manda pa gobierno, relaciona cu consehonan huridico cu a wordo duna durante di un reunion entre Eman di RDA, abogado Ruiz y abogado Croes, relaciona cu preguntanan cu a wordo haci.
Loke ta impresionante sin duda ta e hecho cu e dos abogadonan aki, cu ta pertenece na mesun bufete den cual Prome Minister ta accionista, tanto abogado Ruiz como abogado Croes a manda cobransa di 2,000 florin pa e reunion cortico aki.
Esaki ta ehempel chikito di e stapel di documentonan cu nos a haya y aki tin di haber cu no solamente RDA, pero tin di tur e otro companianan estatal tambe, manera di WEB y Elmar.

Ta increibel con Prome Minister ta bisa cu e no sa di nada y den e documentonan ta wordo señala cu nan tabatin 'overleg' cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes, caminda hasta a manda un 'whatsapp' y a cobra 100 florin pa manda esaki pa Prome Minister.
Esaki ta ehempel con ta strica placa di pueblo, door di manda whatsapp, a top'e den gang y a combersa un rato cune, e ta wordo cobra.
Pues practicamente tur rosea cu representantenan di e bufete aki hala, pueblo tin cu paga.

Nos por mira den e documento entre otro tambe un mail cu a wordo manda pa gobierno relaciona cu topico di conseho huridico, nan a



cobra 175 florin.
Aruba tabatin un gobierno cu tabata garantisa prosperidad pa e comunidad aki, tabata garantisa proyectonan pa un desaroyo di e pais aki y awe e unico cos nos por mira ta medida tras di medida y nos por mira pakico medidanan ta wordo tuma, pasobra e placa tin cu bay na bufete di Papa.
Papa tin cu strica, ya cu esey ta e cos di mas importante y pueblo ta wordo laga pa su cuenta ya cu te dia di awe nos no por mira un proyecto di e gobierno aki cu realmente pueblo ta beneficia di dje.

Pa nos esaki ta di lamenta, pasobra awe ainda entre otro, San Nicolas ta wardando pa su MFA, caminda a wordo bisa cu lo bay pone placa ya cu supuestamente e placa a caba.
Nos a yega di mustra caba cu tanto MFA na Noord, MFA na Parandera y MFA na Savaneta, a costa un tiki mas ya cu mester a traha stacionamento adicional pero gobierno aki mester a pone solamente 200 mil florin mas den e pot pa e bario di San Nicolas haya su MFA.
Pero no, tin 200 mil florin mas pa manda pa Papa pero no tin 200 mil florin pa pone pa un MFA na San Nicolas y pa nos esey ta lamentabel, sigur ora cu nos mira cu no solamente no a traha e edificio di MFA, pero a bay over na corta diferente servicio, loke ta creando incomodidad pa pueblo di San Nicolas.

Esaki ta e gobierno cu ta pretende di pone e ser humano central, pero constantemente ta pone e ser humano un banda y esun cu ta bay central, ta Papa, esun cu ta bay central ta mesun Prome Minister ya cu ora e bufete aki gana placa, na fin di aña e Prome Minister aki tambe ta cobra su parti, ta cobra su dividendo cu e bufete aki ta gana.

Ta tristo con gobierno ta manda e unico persona sinta na San Nicolas pa duna servicio y kende tabata trahando c'un contract, a wordo manda cas y laga henter pueblo di San Nicolas sin ningun tipo di servicio," Sneek a declara.

Mike Eman (AVP):

'Den e scol di AVP bo no ta siña vengansa'

ORANJESTAD – Durante di e protesta di contratistanan chikito y pueblo cu a bin para cu nan, e lider di AVP, Mike Eman, a mustra claramente e motibo di e decisionnan di persecucion politico di e gobierno di MEPORED y for di cua sentimento e decisionnan aki ta sali.

Eman a mustra riba e diferencia entre AVP y otro partidonan y na e decisionnan di minister Otmar Oduber. Eman: "Den nos scol e no a siña e venganza aki! El a drenta un scol di venganza y e ta siguiendo e liña di e scol di venganza aki, cu e mes un tempo tabata victima di dje. Mi ta lamenta cu el a adopta e mes un practicanan aki di un partido cu tin hopi aña caba ta biba a base di persecucion politico. E meta ta pa purba neutralisa e oponentenan politico, pa asina nan keda mas aña na poder pa asina nan tin mas beneficio propio pa nan mes y esunnan rond di nan. Tur esunnan den gobierno actual ta sigui e mes un liña di partido MEP. E liña di odio, venganza y persigui hende cu no ta di nan color politico. Den Playa Pabou nos a wak con leu e odio aki por yega. P'esey tin un caya cu yama Alo Tromp, caminda un hoben di 15 aña a bira victima di e tipo di persecucion y violencia politico aki di e mes un partido."

Cu esaki, Eman a distingui AVP di e otro partidonan cu ta forma e gobierno actual di Aruba y di e pensamento cu ta reina den e gobierno actual. Esta cu tumamento di venganza politico ta algo normal den politica of di gobierno. Na un banda bo tin e pensamento cu ta biba y forma e base di tur decision y accion di AVP, esta cu tur hende den e pais aki tin e mes un derecho y mester wordo trata cu e mes un respet y mester haya e mes un oportunidadnan cu tur otro ciudadano. Cu niun hende tin mag di wordo persigui pa su opinion y simpatia politico, pasobra cada ciudadano tin e derecho pa libremente scoge, afilia y traha activamente pa un of otro partido. Basta e haci esaki cu e mes un respet pa e derecho ey cu cada otro hende tin!

Critica

AVP a wordo critica na mas cu un oportunidad pa e forma di pensa aki. AVP a y ainda ta wordo critica pa acepta critica, ofensa, gañamento, insinceridad di hendenan cu a hasta haya trabou bou di gobierno di AVP y cu ta traha den departamentonan di gobierno. Un bon ehempel ta e hendenan cu a haya trabou pa mantene limpiesa canto di caminda bou gobierno di MEP. Tin di nan a haya e contract net prome cu MEP a bandona gobierno. Ora AVP a sinta no a kita of kibra contract di niun di e simpatisantenan di MEP. A hasta alarga nan contract ora esaki a caba. A haci esaki aunke algun di e mes un contratistanan aki tabata bay radio y television pa critica y ofende miembronan di AVP. Tin di nan a hasta participa den protestanan violento contra gobierno di AVP. Pero nunca a mishi cu niun di nan. E splicacion di Eman ta simpel y corecto: "Nan tin e mes un derecho cu cualkier otro pa haya trabou. Nan tambe tin famia cu mester tene cuenta cun'e."



Asina Eman a pone loke ta e pensamento di partido den practica. Esta di no persigui niun hende of busca excuus pa kita trabou di hende djis pa venganza di politica partidista!

Esaki ta un standard y nivel di politica madura y di respet pa derecho di tur ciudadano cu otro partidonan ta profesa cu boca, pero ta practica lo contrario.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

'Mi ta aplaudi y sostene proyectonan cu ta dirigi pa crea famianan fuerte'





ORANJESTAD – Diasabra atardi, dia 9 di november ultimo, Parlamentario Tromp-Lee a pasa un rato ameno cu algun di e famianan cu a participa na e actividad di Family First y Ministerio di Asuntonan Social.

Meta di e actividad ta pa forma famianan fuerte y saludabel p'asina nos por tin un miho Aruba.

E actividad a cuminsa di 8'or di mainta y a tuma luga henter dia. Un dia hopi ameno cu e enfoke ariba e Famia. Banda di e aspecto recreativo manera scavenger hunt, traha obra di man, gosa den pool y drama rond di kampvuur, a duna atencion tambe na topiconan manera: importancia di Famia, amor sin condicion, comunicacion y mision y vision di famia.

Parlamentario Tromp-Lee kier a gradici y felicita tur boluntario di Family First y trahadonan di Ministerio di Asuntonan Social cu a haci e dia aki posibel. E felicidad y alegria tabata refleha riba cara di cada un cu el a topa durante e actividad. Tromp-Lee ta enfatisa cu tur e boluntarionan ta sacrifica oranan personal y familiar pa aporta na comunidad. Un trabou cu masha tiki ta keda elogia pero cu tin asina un impacto ariba nos sociedad. Pa e motibo aki Tromp-Lee ta indica cu e ta purba mas tanto posibel pa tuma tempo pa participa na e actividadnan caminda e ta keda invita y mas cu tur cos ta haya masha importante pa duna atencion na e trabou (boluntario) realisa.

Por ultimo Parlamentario Tromp-Lee ta elogia, manera semper e ta yama nan, e duo dinamico di Ministerio di Asuntonan Social Darlaine Guedez-Erasmus y Rochi Geerman cu nan trabou y esfuerso grandi cu nan ta realisa pa diferente actividad den e veld social. Alabes e ta yama un danki di curason na Minister Glenbert , cu sigur ta demostra mediante su maneho cu e ser humano ta keda poni central na tur momento.



Partido MEP ta felicita Gabinete Wever-Croes:

Den apenas 2 aña ta crea surplus riba presupuesto

ORANJESTAD – Apenas dos aña pasa Aruba a vota pa un cambio. Un cambio di rumbo, di e rumbo destructivo cu Aruba tabata bayendo aden, pa un rumbo constructivo. Un di e prome tareanan di e gobierno nobo tabata pa pone un fin na e mal maneho financiero y purba rescata Aruba di abismo financiero.



Deficitnan di 300 miyon y mas, debe cu a redobla den apenas 5 aña y a yega te na casi 90% di GDP. Esaki a causa cu e economia di pais Aruba a stagna, inflacion a conoce cifranan basta halto, ciudadanonan ta sinti nan desanima, no por a inverti den enseñansa, den cuido di nos grandinan. Ningun hende a pensa cu lo ta facil, sinembargo pueblo a pone su confiansa den e gobierno nobo forma pa MEP-POR-RED, cu un hende muhe na cabes, Evelyn Wever-Croes y un otro hende muhe banda di dje, Xiomara Maduro.

CAFT ya a adverti caba cu lo tuma 23 aña prome cu Aruba por ta bek den e situacion cu Gabinetenan di Nelson Oduber a lag'e na 2009. Pero awor, den apenas 2 aña, nos ta mira e rumbo positivo. Un gobierno cu ta bisa loke e ta haci, y ta haci loke e ta bisa. Un gobierno cu a cuminsa cu baha su propio gastonan, y despues numa a pidi pueblo pa entrega a traves di e crisis tax. Danki na e sacrificio conhunto di e crisistax awor, despues di dos aña, Aruba ta logra crusa e linea di deficit pa e linea di surplus.

Pa aña 2020 Aruba lo mira e prome surplus despues di hopi tempo. Den e 33 aña di historia di nos pais, ta apenas 3 biaha prome Aruba a mira un surplus: na aña 1993 bou Minister Ella Tromp-Yarzagaray (MEP), na 2003 y 2009 bou Minister Nilo Swaen (MEP). Pues e hecho cu 2020 a logra un surplus bou Minister Xiomara Maduro (MEP), ta sigur algo grandi y di celebra.

E debe nacional tambe ta bahando y awor a yega 73% di GDP.

Mes momento economia ta creciendo cu 3% otro aña, segun pronostico di IMF, turismo ta sigui kibra record, desempleo ta bahando, e ciudadano ta sinti su mes mas sigur. Den corto: desaroyo positivo y prometedor.

Ta p'esey mes a actitud di Hulanda pa menasa cu un KB ta asina increibel. Un pais cu porfin ta tene su mes na palabracion, cu porfin ta baha su gastonan, incluyendo gasto di personal, cu no ta sucumbi bou presion ni di sindicatonan, un gobierno cu ta bisa loke e ta haci y ta haci loke el a bisa, anto hustamente e Gobierno aki Hulanda kier menasa cu un aanwijzing?

Ta obvio cu Hulanda su agenda NO ta pa Aruba bay financieramente riba e bon rumbo, su agenda ta otro. Su agenda ta basa riba sed pa poder, riba kier tin control. Y awor cu nan a topa cu un gobierno serio, nan kier mustra ken tin mas poder. Maske un KB no ta algo deseable, nos no por permiti e agenda scondi di Hulanda pa desvia nos atencion. Nos meta ta: crea un miho pais pa tur ciudadano, especialmente pa nos yiunan y nan yiunan, cu Hulanda kier of Hulanda laga di kier. Pone finansa publico na orden ta e prome paso. DANKI na henter Gabinete Wever-Croes, bou liderazgo di Minister Presidente Evelyn Wever-Croes. Cu Dios bendiciona boso pa sigui hiba nos pais padilanti!

Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

'Proyecto Watty Vos Boulevard ehempel ora cu gobierno traha cu vision'

ORANJESTAD – Proyecto Watty Vos Boulevard ta un ehempel con cla cu ora un gobierno ta traha a base di un vision, e ta logra mucho mas beneficio pa pueblo, comparan c'un gobierno manera cu tin awor aki, cu no tin vision y ta keda solamente castigo y problema serio pa pueblo.

Lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek durante conferencia di prensa di su partido, a mustra cu e soft opening cu a tuma luga siman pasa di e proyecto Watty Vos Boulevard ta muestra con gobierno di AVP a bin logra ehecuta un vision cu tabatin 30 aña den preparacion.
Sr Sneek a mustra cu mester a pasa den diferente proceso pa logra ehecucion di e proyecto aki, cu ta sirbi interes di henter pueblo y caminda practicamente por tuma nota di e alivio grandi cu e proyecto aki ta brindando na taxistanan, mayornan cu tin hiba yiunan scol, ciudadanonan cu mester bay y bin for di trabou tur dia.

"Sin duda un momento pa duna pueblo pabien cu e bunita proyecto aki y tambe ta na su luga pa felicita e Minister cu tabata encarga cu ehecucion di e proyecto aki, esta Benny Sevinger, ya cu awor diripiente por scucha ta papia di gobernacion ta un continuacion.
Ta bon pa pueblo sa cu e proyecto aki ta uno cu tabatin 30 aña den preparacion caminda gobierno a bin y gobierno a bay, cumprando diferente pida tereno cu mester a cumpra pa por a ehecuta e proyecto aki.



Den e proceso aki nos tin cu mustra cu bou di ningun gobierno di MEP, ni un solo meter di tereno a wordo cumpra loke ta mustra cu gobiernonan di MEP nunca a kere den e proyecto aki. Semper tabata un gobierno di AVP mester tabata na turno pa sigui pusha e proyecto, cumpra e terenonan cu mester a wordo cumpra pa asina por a garantisa cu awe nos tin e joya di caretera aki y cu orguyo nos por bisa cu ta un caretera cu ta duna realce na loke ta calidad di bida di cada un di nos ciudadanonan.

Ta un momento di hubilo, un momento di orguyo ora cu bo mira cu bo tabatin un vision y awe e vision ey ta bin culmina den un proyecto, ya cu esey ta importante ora cu bo ta sinta como gobierno, bo mester tin un vision di kico bo kier logra pa pueblo.
Mi ta sigur cu tabatin hopi hende cu na momento cu e proyecto aki a cuminsa of e tabata bou construccion, tabata puntra nan mes di con e caminda aki y awe nan mes por contesta nan mes ora cu nan haci uzo di e caminda aki y mira e importancia di e proyecto pa loke ta mobilidad mas facil pero caminda dentro di poco lo por mira tambe e bentaha economico cu e proyecto aki ta garantisa pa desaroyo di nos pais.
Pues otro proyecto cu den e vision total di garantisa entre otro trabou pa nos ciudadanonan, banda di esaki crea un sistema di mobilidad pa nos comunidad por haci uzo di esaki," lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek a declara.

BONDIA ARUBA

Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Crisis Plan Social ta ser maluza pa nombra coordinadornan di PR

ORANJESTAD – Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a tuma nota di loke ta circulando den medionan social encuanto abuso di e fondo di e plan di crisis. Awor tin un di tres persona cu a wordo nombra pa coordinador di relacion publico pa Sociaal Crisisplan.



Por a tuma nota cu e persona aki ta procedente di Serlimar. Segun Wyatt-Ras sin wak ken e persona aki ta, e ta bay pa e hecho cu en principio Crisisplan a wordo lanta manera cu tin "crisis" y cu lo tabatin hopi casonan, cu muchanan a muri, y a haci comosifuera nada no a wordo haci door di gobierno anterior pa sector social. Sinembargo, si papia cu personanan cu ta traha den sector social hopi di nan ta keha cu nan no a haya loke gobierno aki a priminti nan. Gobierno aki a bin na Parlamento un biaha so pa presenta su rapport di evaluacion di ehecucion di e plan. Esaki a base di exigencia di Parlamento durante e reunion publico cu a trata e fondo pa ehecucion di e plan aki.

E di dos reportahe gobierno a dies parti'e durante un otro reunion publico, pero e no a bin parlamento, specialmente pa esaki. Por a mira cu ela bin parlamento si pa trata e plan cu un parlamentario Hulandes. Aki un grupo selecta di parlamentarionan so tabat'ey. Ariba un foto cu nos por a tuma nota di dje den medionan di comunicacion por a mira un miembro di Parlamento cu su senjora a acuse di maltrato di su yiu. E informacion di esaki a circula den medionan di comunicacion y e parlamentario aki lo mester a bay Sostenemi pa combersacion of tratamento pero ela nenga esaki y no a kier a bay. Anto e ora por cuestiona cu ki cara e parlamentario aki por para eynan?
E parlamentario aki cu ta nenga di reconoce Sostenemi como instancia pa busca yudansa pa su famia y su yiu ora ta cumbini si ta para pa propaga crisis plan.

Con por ta posibel cu e no kier coopera cu guia di trauma di su propio yiu y si ta para hunto cu otronan ora ta splica e mesun tipo di problemanan aki? Ta importante como miembro di Parlamento pa duna bon ehempel, en special ora bo partido ta pretende di para pa integridad. Laga nos bisa nos tur por tin problema, nos tur por haya nos den un situacion dificil, pero ora tin un yiu cu trauma de por medio ta necesario cu e mayor por carga su responsabilidad.
Si e partido geel ta responsabel y di berdad ta para pa muchanan den problema e mester yama un reunion cu e politico aki y pone carga su responsabilidad. Pero e gobierno aki su ministers tambe cu apoyo di e lider ta trece diferente bullyers ora di Reunion Publico pa grita oposicion mientras nan ta pretende di ta na banda di victima di abuso y maltrato. Pues e maneho di e gobierno aki ta contradictorio na actuacion di su mes y su hendenan.

Ademas pa loke ta trata e muchanan of angelitonan cu lamentablemente a fayece y cu e gobierno aki a uza pa lanta Crisisfonds, por a tuma nota cu e mama di e muchanan a sali for di prizon y segun medionan social y declaracion di un persona, e tabata baila den club. Aki e pregunta ta surgi, na unda e ministernan di Husticia, di Asuntonan General y di Asuntonan Social ta? E reaccion di minister di Husticia ariba e pregunta encuanto e cantidad di castigo cu e mama a haya y cu e mama ya a ser libera tabata pa bay puntra Ministerio Publico. Kiermen cu e minister aki awor ta laba man pa e asunto.
Esaki ta contrario na locual e tabata vocifera como parlamentario, cu castigonan ta mucho abou pa abuso y maltrato. Awor cu e ta minister e ta manda hende puntra Ministerio Publico. Segun Wyatt-Ras ningun hende di e gobierno aki no ta atende cu e caso. A lanta full un fondo cu hopi placa, esta 18.7 miyon florin pa cada aña, pasobra 2 mucha a fayece y awor cu e mama a sali fo'i prizon niun hende no sa di e asunto. A critica gobierno anterior y a gaba cu e gobierno aki si ta atende cu abuso di menor y asunto social, pero nada no ta wordo haci.
Al contrario, awor si nos por papia di crisis en bista cu e costo di bida haltisimo ta haci nos hendenan pober y hiba nan den un berdadero crisis financiero, social y mental.

Ta di importancia pa esunnan encarga cu e asunto, atende cu e mama cu a sali fo'i prizon pa evita cu actonan semehante por ripiti nan mes. Pasobra si e mama aki tabat'ey ora e padrastro a comete abuso cu e muchanan y asesinato y el a permiti e actonan aki lo mester tin contacto cu e mama aki pa preveni cu den futuro algo semehante lo por sosode. Pero awe tur e mandatarionan cu a haci politikeria cu dolor di mucha ta "muisstil" y ta laba man. E ora como gobierno bo no ta "walk bo talk"y bo por ser considera mentiroso.

Wyatt-Ras ta spera cu e biaha aki si e minister sali for di su escondite y splica pueblo kico e lo haci pa preveni den e caso aki pa cual tin hopi placa den e fondo pa atende cune. Pero en bes di atende cu e casonan concreto aki, e minister di Asuntonan Social ta scoge pa keda emplea su hendenan y amistadnan, e.o. pa haci PR pa e plan, mientras e fundacionnan cu ta haci trabounan preventivo y curativo no ta haya e suma cu ela priminti nan. Pasobra segun e minister nan no ta cumpli cu cierto criterionan. Mester cambia e forma di nenga e instancianan pa asina nan por haya sosten pa cumpli cu nan metanan. Ta di spera cu e directora para fuerte pa no laga nombramento di friends and family keda tuma luga, en bes di duna instancianan e sosten priminti.

Invitacion pa un retiro spiritual na misa Birgen di Fatima Dakota

ORANJESTAD – Reverendo Pastoor Jozef Pelc, Pastoor di Parokia Birgen di Fatima Dakota, hunto cu grupo Union y Comunion, ta invita lectornan di tur nos Iglesianan Catolico di Aruba, colaboradornan, gruponan apostolico, di oracion, carismatica y e pueblo di Aruba en general na un Retiro Spiritual titula 'Kiko ta Advent?'.

E retiro spiritual aki lo tuma luga diasabra dia 23 di november, cuminsando cu un Santo Sacrificio di misa pa 8or di mainta, sigui pa 9or te cu 2or cu e retiro den Misa Birgen di Fatima na Dakota.

Oradornan pa e Retiro Spiritual aki lo ta sr. Michael Nicolaas y sr. Gregory Goedgedrag. Participacion na e retiro aki ta completamente gratis. Inscripcion ta obligatorio debi cu parokia ta ofrece un light lunch. Por inscribi te cu diamars, dia 19 di november. Por fabor bin cu Rosario, bo Bijbel, pen y schrijfblok. Pa inscripcion por fabor yama Nuris na telefon: 561-5417. Of na Oficina di Parokia Birgen di Fatima na telefon: 582- 2525 entre 4or y mei te cu 6or y mei di atardi. Diasabra oficina ta cera.

Kico ta e esencia di e Retiro Spiritual aki?
Pa trece mas union den nos parokianan, pa comparti cu otro, pa nos retira un momento di nos trabaonan diario pa nos scucha bos di Dios y yena nos mes cu mas forsa y animo pa traha den cunucu di nos Señor Hesus.

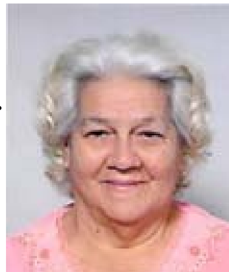
Awe tin anochi di informacion pa mayornan na Colegio EPI

ORANJESTAD – Managementteam di Unidad Ciencia y Tecnologia di Colegio EPI ta invita mayornan di nos studiantenan den semester 1 y semester 3 pa un anochi di informacion unda cu mayornan lo tin e oportunidad pa papia cu e mentor di nan yui(nan) tocante su(nan) resultado(nan).

Esaki lo tuma lugar diahuebs 14 di november 2019 di 6:30pm pa 8:30pm na Unidad Ciencia y Tecnologia.

Managementteam di Unidad Ciencia y Tecnologia ta spera cu mayornan lo haci uzo di e oportunidad aki pa asina pone nan mes na altura di e progreso di nan yiu(nan).

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory



**"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

A fayece Cristianamente:

Sra. Vda. Clara Felecita Paula-van der Linde

Mihor conoci como 'Mama Ita' of 'Ita'
***15-10-1932 - †10-11-2019**

Na nomber di su:
Tata: †Antonio van der Linde
Mama: †Leonarda Maria van der Linde
Esposo: †Charles B. (Chaly) Paula
Yiunan: Francisca Lampe y esposo Robby
Leo Paula
Anthony Paula y esposa Rosa
†Lino Paula
†Jaime Paula
Donny Paula y esposa Marcia
John Paula y esposa Lilian
Ricky Paula
Alicia Donata y esposo Toy
Victor Paula y Monica
Nestor Paula y esposa Gisela
Nietanan y nietonan, bisanietanan y bisanietonan: Selma, Johnny y yiu, Rigoberto y yiunan, Mercedes,Ronny y yiunan, Shaline y yiu, Carolyn, Roshen, Carlos y yiu, Donathann y yiu, Dayenne, Patrick y yiunan, Jolianne, Harvey y yiunan, Joshua y yiunan, Stephany, Emanuel y yiunan, Shameka, Xion y yiunan, Franklin (Franky) y Gina, Earlyne, Vilicia, Jean Carlos y yiu, Livicia(Livi), Alvicia, Joswain y yiu, Jean Franco, Jonathan, Ghislaine y Jomar, Sighlaine
Rumannnan:
†Dama van der Linde y famia
†Barbara Kock-van der Linde y famia
†Maria Helena van der Linde y famia
†Leonardo Winterdaal y famia
Nicolas (Jani) van der Linde y famia
Isaac (Shaki) vander Linde y famia
†Placido (Shondo) vander Linde y famia
Swa y cuñanan:
†Albertina (Tina) Becker y famia, †Guillermo Martis y famia, †Alejandro (Le) Paula y famia, †Noonchi Mendelson y famia, †Leon paula y famia, †Efigenio (Efi) Paula y famia, Alfonso (Fon) Paula y famia, †Victor Paula y famia
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, Ihanan, bisiñanan di Caya Ernesto O. Petroniastraat.
Demas famia: Van der Linde, Winterdaal, Paula, Lampe, Ras, Donata, Koolman, van der Biezen, Gomez, Garcia, Waller-Dimont, Soliana, Tavarez, Kock, Clement, Henriquez, Werleman, Benschop, Lacle, Schwengle, Bisslik, Hernandez, Granadillo, Hoevertsz, Tromp, Angela, Refunjol, Herms, Martis, Becker, Rodriguez, Marchena, Toppenberg, Jeandor, Flores, Lopez, Daantje, Garmers, Franken, Dorothal, Texier, Croes, Leon, Martinez.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 16 di november 2019 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa santana Catolico na Savaneta.

Condolencia lo tuma lugar na aurora Funneral Home diabierna 15 di november 2019 di 7or pa 9or di anochi.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory



**Laga tur loke ta spera mi
ta bunita
Laga tur locual cu mi
encontra na caminda ta
bunita
Laga tur locual cu mi
laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina
den tur buniteza.
Cado Wever.**

**Cu dolor na nos curason
a bai sosega den braza di
Senjor nos querido
esposo, tata, welo,
ruman, tio, suegro, swa,
primo y amigo:**

Regino Panfilo Tromp

Mihor conoci como 'Reggie'
***07-09-1937 – †06-11-2019**
Na nomber di su:
Esposa:
Blanca Mary Tromp Castillo

Yiunan:
John Tromp y Nely
Marjorie y Garrick de Cuba
Marianela y Steve Hostmann

Nietonan:
Brandon Tromp y Anshellie Feliciano
Kyle y Dayna de Cuba
Alessandra Hostmann

Rumanan:
† Regina (Reina), † Lucio (Shon Do) Schotborg, yiunan y famia
† Laureano (Dikie) Tromp, yiunan y famia
† Sixta (Chita) Felicia, † Jacobo Holsman, yiunan y famia
† Sarafina (Sarita) Tromp
Felicia (Ita) Tromp, yiunan y famia y na Hulanda
Claverina (Capi), † Bonifacio (Benny) Pourrier, yiunan y famia
† Godfried (Victor), Filomena Tromp, yiu y famia

Sobrinanan manera yiu:
Janet Holsman
Judella, Amador y Kevin Laclé
Leidy Isaza, Rafael, Nicole y Ethan

Sobrina y sobrinonan, swanan y cuñanan, suegro y suegranan, ihanan, prima y primonan, amigonan, amistadnan, bisiñanan, ayudantenan di cas Sarait y Osman, Antonella, Endrina y ex coleganan di Napa Autoparts y SEL Maduro & Sons N.V.
Demas famia: Tromp, Castillo, Valencia, de Cuba, Hostmann, Schotborg, Holsman, Franken, Pourrier, Lacle, Isaza, Benavides, Orozco, Guerrero, Martis, Petite, Guzman, Suarez, Canepa, Saers, Van der Blonk, Hermsen, Kastablank, de Mey, Croes, Greving, Danies, Odor, Meza, Robert y esnan na Hulanda, Colombia, Merca, Spaña, Puerto Rico y Australia. Nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero y condolencia cu lo tuma lugar diasabra 17 di november 2019 na Royal Funeral Home di 9or pa 11or di mainta, despues saliendo pa Santana Catolico na Playa. Despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios pa tur locual cu e a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:




Delfina Dirks-Dabian

Mihor conoci como 'Irma'
Vda. Di Enrique 'Jerry' Dirks
***24-12-1926 - †08-11-2019**

Na nomber di su:
Yiunan: †Roy y esposa Aurora Dirks-Herrera
Enry y esposa Luzmary Dirks-Garcia
Lando y esposa Fanny Dirks-Franken
†Stanley Dirks

Nietonan: Ezzard y Jeanine
André y Delilah
Howard Leslie
Emanuel y Glendy
Enthony
Anthony (Hulanda)
Nieta: Iliana y Franklin Amaya

Bisanieto: Ezzekiël Girks, Dillen Dirks, Kayden Amaya, Leah Dirks

Ex-suegra: Linda Croes
Rumannan: Vda. Dinichi Kelly y yiu
Kesy y Maria Zievinger
†Lucy Coll y yiunan
†Jolanda y Lucio Tromp y yiu
Vda. Elsa Dabian y famia (Hulanda)
Evi y Chichi Dabian y yiunan
Violeta y Poy Wester y yiunan
Haime y Yvonne Dabian y yiunan

Bisiñanan: Nilo y maxima, Alfred y Mariela y yiu, George y Glenda y yiu, Maritsa

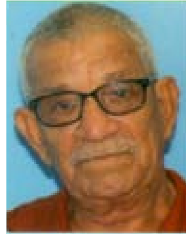
Demas famia: Dirks, Dabian, Herrera, Garcia, Franken, Koolman, Ras, Amaya, Weller, Croes, Kelly, Zievinger, Coll, Tromp, Maduro, Geerman, Wester, Lee, Everon.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 15 di november 2019 di 2or pa 4or di atardi na Misa inmaculada Concepcion na Sta Cruz, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor de Vries. For di 2'or di atardi nos difunto stima lo ta reposa den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 14 di november di 7or pa 9or di anochi.

Un dannki special na personeel di SABA San Nicolaas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.





Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fallecimento repentino di nos Tata y Casa Stima:

Mario Bertram Yarzagaray

Cariñosamente yama: 'Dudu of Mai'
***13 april 1934 - † 10 november 2019**
na e bunita edad di 85 aña

Na nomber di su:
Mayornan: † Jacinto Yarzagaray
† Escolasticá Yarzagaray-Koolman
Esposa stima: Carmen Yarzagaray-Werleman
Yuinan: Franklin (Frenky) y Alix Yarzagaray-Celis
Robert (Robby) y Brenda Yarzagaray-Wever
Cheryl (Jenny) y Franklin Faro-Yarzagaray
Sharine y Francis Perez-Yarzagaray
Nieto/a nan: Robert (Garrick) Yarzagaray y Maryleen Tromp y famia
Esmeralda y Elton Webb-Yarzagaray y famia
Tanya Yarzagaray
Alexia Aleman Celis
Cedric Yarzagaray
Daniella Yarzagaray na Hulanda
Kathleen Faro y Dylan Geerman
Marienne Faro y Tim Gebraad na Hulanda
Nigel Perez y Marshah Geerman na Hulanda
Nixon Perez
Bisanieto/a nan: Qutienne Faro, Elienne y Elizienne Webb, Jayden Perez, Cedelaine Yarzagaray y Gabriela Diaz

Ruman nan:
Olinda y Juan Cruz-Yarzagaray y famia
Lorenzo (Chin) y Judith Yarzagaray-Wouters y famia
Isidro (Chido) Yarzagaray y famia
Horacio (Nady) y Lucrecia Yarzagaray-Henriquez y famia
Diana Yarzagaray y famia
Su Swa y Cuñanan:
Maximo (Buchi) y Rina Werleman-Henriquez y famia
Juan (Doe) Werleman y famia
Rosalinda (Rosa) y Octavio Frank-Werleman y famia
Arturo (Tuyo) Werleman y Netty Williams y famia
Narcisa (Rina) Werleman y famia
† David Werleman y famia
Helen Werleman y famia
Eugenia (Ingrid) Werleman y famia
Lilian Ridderstap-Werleman y famia
Salustia Geerman y famia
Angelberto Geerman y famia
Mariana Geerman y famia

Su prima y primo nan, sobrina y sobrino nan, comer y compernan

Ihanan: Lilian Ridderstap- Suzana Martijn y Jairzinho Wernet
Bon bisiñanan: Carlos y Mirla van der Linde y famia, Fooping y Marbella Chan y famia
Amistad nan: Ricardo y Carmen Geerman y famia, Jerry Wong, Juan Pablo (Bubu) Ras
† Mario y Elda Brete y famia, † Betty Croes y † Hilda Lopez y famia

Su Ex Coleganan di Lago y Aruba Grand Hotel.
Un danki special na Dr Sharline Vis, Dr Greg Lacle y Dr Schwengle pa boso atenshon y tambe na e verpleegster nan di afdeling B3 y niet snijdend Hospital.

Demas famia: Yarzagaray, Koolman, Werleman, Celis, Wever, Faro, Perez, Webb, Aleman, Geerman, Cruz, Wouters, Tromp, Santana, Henriquez, Frank, Albertus, Ridderstap, Williams, Niebles, Wernet, Huizenga, Martijn, Everon, Kock, Angela, Arango, Rivera, Renkema, Noguera, Heyer, van der Linde(n), Vogelaar y demas famia.

Si encaso cu den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conoci, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Oportunidad pa Condolencia: diahuebs 14 november 2019 na Ad Patres Funeral Home di 7or pa 9or anochi.

Ta Invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 15 november 2019 na Ad Patres Funeral Home di 2or pa 4or atardi y despues pa Santana Catolico na Savaneta.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Marta Josefina Arends-Millán

Cariñosamente yama: 'Martica'
✳ 24-02-1941 ✝ 12-11-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida



"Si un hombre muere, ¿puede volver a vivir?
Esperaré todos los días de mi servicio obligatorio hasta que llegue mi liberaciõn.
Tu llamaras y yo te responderá.
la Ansiaras volver a ver obra de tus manos." (Job 14:14, 15)



Raquel Posada w/v Dijkhoff

19 Julio 1936 - 10 Noviembre 2019

Hija: Maria Eugenia Restrepo de Mora

Nietos: Mercelona Mora
Leyda Mari Mora
Julio Cesar Mora
Yuli Esnet Mora
Farid David Mora
Andrea Milena Mora

Amigos: Melvin Neil Leon - Felicia Parra Leon

Hermanos en la fe y amigos

Deseamos extender una cordial invitacion al acto de despedida de nuestra hermana *Raquel* Posada el cual tendra lugar el dia Sabado 16 de Noviembre en Bubali 5 F, Salon del Reino de los Testigos de Jehova, de 1 a 3 de la tarde.

De antemano agradecemos su asistencia.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 13 Nov 2019 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6935
1900
0050
1502
BIG 4
Sorteo # 5979
7357
OFF
Sorteo # 684
0769
ZODIAC
Sorteo # 4738
5108
Leo
KORSOU
Sorteo # 2585
6830
3960
3685

LOTTO 5	
Sorteo # 2051	08-11-16-20-33
	Joker 14 Letter A
0 x Jackpot	140.000,-
0 x Match 4+	
1 x Match 4	
99 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo # 4944	03-05-18-19-28
	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	87.000,-
5 x Match 4	
145 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	260.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 360.000,-**

DIARIO *0365-6378-1347*

SUPER 4 *2074*

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 13 Nov 2019 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2742
9250
3273
9140
BIG 4
Sorteo # 2742
2333
OFF
Sorteo # 798
8398
ZODIAC
Sorteo # 2742
7027
Piscis

LOTTO 5	
Sorteo #	
	Joker Letter
0 x Jackpot	130.000,-
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	81.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	260.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 360.000,-**



Aries

Laga e efecto di amor envolve bo mes den si seda blanco esaki ta trece un ritmo di candela y e ta laga bo acerca mas na e persona cu bo ta namora. Luz di paz ta briya na horizonte y ta mustra cambio den bo bida. Bo energia astral ta briya y ta significa cu bo tin hopi energia pa bo alcansa bo meta. Number di suerte ta: 36, 12, 30, 26, 8, 4



Tauro

E amor ideal ta bay bati na bo porta awe Tauro. Ta bay drenta un mensahe cu ta bay faborece bo hopi mustra bo potencial den bo trabou awe. Bo number di suerte ta : 12, 13, 31, 27, 9, 45



Geminis

Ta bon pa bo haci un biahe cu amigonan esaki ta pa distrae bo mente y pone bo bek den e ritmo di un persona positivo, e amor cu a bay, lage los . Corda cu bo no ta bo so den e mundo aki cu bo curason ta buscando bo curason. Number di suerte ta: 19, 14, 32, 28, 10, 46



Cancer

Un golpi di suerte ta tocado awe no spanta pasobra bo ta merece un cambio. Asuntonan laboral lo cambia pa bo awe cancer. Bo number di suerte ta 15, 20, 33, 29, 11, 1.



Leo

Un evento social lo trece un cambio pa bo awe esaki ta pa bo demostra bo talento profesional, Un amigo ta bay acerca bo pa yuda bo den bo plan. Bo number di suerte ta: 28, 16, 34, 30, 12, 2.



Virgo

Bo ta namorando na un persona di bo trabou, ta recomendabel pa duna bo namorando (a) un areglo di rosa awe Virgo. Bo number di suerte ta; 41, 17, 35, 31, 13, 3.



Libra

El amor y e romance ta na e mes un luga den bo agenda, ta tempo pa bo bira serio libra y stop di haci tanto wega pone bo pia ariba tera corda cu bo no ta keda jong. Bo number di suerte ta:18, 23, 36, 32, 14, 4.



Scorpio

Bo kier haci un evento social na bo cas, ta recomendabel no hasi nada den e temporada aki sea mas cauteloso ariba un persona cu ta hunga di ta bo amigo habri bo wowo bon Scorpion. Bo number di suerte ta: 20, 19, 37, 33, 15, 5.



Sagitario

Sagitario awe bo ta bay ta un vencedor y lo bo vence tur obstaculo. Bo number di suerte ta :17, 20, 38, 34, 16, 6.



Capricornio

Awe den asunto financiero bo ta bay pasa den un situacion cu no ta faborabel pa bo persona sea trankil pasobra e ta pasahero. Bo number di suerte ta: 18, 21, 39, 35, 17, 7.



Aquario

Awe ta bay ta un bon dia pa bo relaha bo mente y ta recomendabel pa bo cana banda di lama un persona ta bay invita bo awe. Bo number di suerte ta: 41, 22, 40, 36, 18, 8.



Pisces

Si bo ta mira e necesidad di scapa di bo bida pa un tempo ta recomendabel haci un biahe y lubida pasado y cuminsa di nobo y trata di eleva bo autoestima y lo bo mira cambio Piscis. Bo number di suerte ta: 46, 23, 41, 37, 19, 9.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Every
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Anna
Tel. 586 8181

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Schedule November 2019

			ARR	DEPT	BERTH
SUN	10	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
WED	13	MONARCH	06.30	15.30	B
		ZUIDERDAM	12.00	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	14	CARNIVAL MAGIC	07.00	16.00	B
		ADVENTURE OF THE SEAS	07.30	17.00	C
		NORWEGIAN DAWN	08.00	18.00	I
FRI	15	MS SEVEN SEAS NAVIGATOR	08.00	16.00	C
SAT	16	AIDAPERLA	08.00	18.00	C
SUN	17	CARIBBEAN PRINCESS	08.00	22.00	B
		NORWEGIAN BLISS (1st call)	09.00	20.00	C
		M.S. HAMPSHIRE	TBA	****	
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147



Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/13/2019

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	179.61	180.33	181.13
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	161.98	163.46	165.10
EUR	194.35	196.12	198.09
DKK	25.26	25.98	26.78
NOK	18.31	19.03	19.83
SEK	17.23	17.95	18.75

For amounts up to Afl. 100,000

Comunidad ainda ta na tempo pa registra rancho/casita crioyo na DIP

ORANJESTAD – Manera ta conoci, desde cu Minister Oduber a asumi e responsabilidad como e mandatario encarga cu desaroyo teritorial, infrastructura y medio ambiente, a pone hopi enfoke riba e creacion di transparencia den e proceso di otorgamento di tereno. Como tambe transparencia den e maneho cu tin na e departamentonan DOW y DIP.

E maneho di mas recien cu ta wordo introduci ta pa regula e casitanan crioyo, conoci como e ranchonan rond di Aruba na costanan y riba rif.
Pakico e maneho aki?
(1) Pa control y vigilancia. E ta necesario pa regula locual ta pasando cu e casitanan aki pa cual ningun hende ta parando responsabel. Hopi biaha tin hopi sushi rond di nan, ilegalidad cu ta tuma luga den nan y actonan inmoral. Cu e proceso cu ta cuminsa cu ne, esnan cu ta reconoce cu e casita ta di nan lo haya un permiso pa esaki y pa cual lo mester para responsabel tambe.
(2) Pa evita cu e cantidad ta sigui aumenta. Desde cu a anuncia e maneho, no ta permiti pa mas di e casitanan aki wordo construi. A traves di imagenan satelite lo controla anualmente e cantidad di casita cu tin y si tin cu a bin acerca. Casitanan cu acerca no lo wordo permiti y lo wordo remove. E casitanan existe tampoco ta wordo permiti pa amplia.

Te cu aworaki DIP a haya hopi bon remarca desde cu a anuncia e maneho nobo di ranchonan / casitanan banda di lama comienso luna pasa. Personanan a pasa y registra na DIP pa cual director di DIP Haime Croes a duna di conoce cu a ricibi varios persona. 'Mas o menos 90 persona a pasa DIP pa inscribi y entre nan algun a bay cu e formulario pa yena y trece esaki bek.' Te ainda comunidad por pasa pa yena e formulario pa di e forma aki contribui na e control/ vigilancia y siguridad.



Departamento di Salud Publico ta mas serca di comunidad

Pasa busca bo vacuna contra Influenza

ORANJESTAD– E campaña di vacunacion contra Influenza a cuminsa y Departamento di Salud Publico ta haci un yamada na e grupo di risico pa pasa busca nan vacuna completamente gratis na un di e localidadnan cu mas ta conveni.

Aki bou ta sigui un lista di e diferente dia, orario y localidadnan unda nos enfermeronan lo bay ta aplicando e vacuna di influenza.

- Diahuebs dia 14-11-2019 IMSAN for di 09:00 pa 11:00am
- Diamars dia 19-11-2019 Centro Curazon Sta. Cruz dilanti WGK Sta. Cruz for di 9:00 pa 11:00am
- Diahuebs dia 21-11-2019 IMSAN for di 09:00 pa 11:00am
- Diamars dia 26-11-2019 MFA Savaneta for di 09:00 pa 11:00am



Na e localidadnan aki lo vacuna personanan cuta cay bou di e grupo di riesgo. E personanan aki mester presenta cu nan recept di doctor di cas y nan carnet di AZV. Adultonan mayor di 60 aña mester presenta solamente cu nan carnet di AZV valido. Na e postnan aki lo no ta posibel pa cumpra e vacuna.

Pa mas informacion por tuma contacto cu seccion di Malesanan Infeccioso di Departamento di Salud Publico na 522-4200.

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero breve.

Temperatura maximo 32 grado Celsius.
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo: 6:11pm.
Subida di solo: 6:37am.

Biento:
For di direccion oost te noordoost, zwak te modera;
Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo)
Den dia basta fuerte den rafaga;
Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad limita den atmosfera lo por induci den oranan di marduga y mainta trempan, un awasero breve localmente. Mas aleu por bisa cu durante e di dos mita di e siman aki un disturbio den partinan mas halto di atmosfera lo bay induci humedad den area di Caribe. Esaki acopla na e biento cu lo bay bira zwak den proximo dianan lo bay aumenta e chens pa awasero den region local.

Condicion di lama:
Olanan ta for di direccion noordoost cu haltura di 2 te 4 pia.

Biblioteca Nacional di Israel ta uni na Google pa digitalisa coleccion



JERUSALEM (AP) — Biblioteca Nacional di Israel ta trahando cu Google pa digitalisa 120mil buki di su coleccion extenso di textonan Hudiu, y pone esakinan disponibel riba internet pa uzo publico.

E biblioteca a bisa den un declaracion e siman aki cu su contribucion significativamente lo aumenta e porcentahe di textonan Hebreo disponibel riba Google Books.

E Biblioteca Nacional ya caba a cuminsa transporta 50mil buki na e centro di digitalisacion di Google na Alemania, uzando containter di transporte cu temperatura controla. Otro 20mil lo ser scan na cas, pa motibo di nan naturalesa fragil of inusual.

E bukinan cu lo digitalisa ta varia di topico: un buki di Hebreo pa muchanan di scol cu traduccion na Yiddish, un traduccion Italiano di 'Romeo and Juliet', y un articulo di noticia di Berlin riba e historia di hudiunan na Cochin, India.

"Como e biblioteca nacional pa tanto e Estado di Israel como hende hudiu mundialmente, nos ta mira esaki como un elemento central di nos mision, specialmente awo den era digital, pa acceso habri y gratis na e mayor cantidad di texto Hebreo y hudiu cu ta posibel, pa nan ser uza y disfruta pa audiencianan diverso rond mundo", segun Dr. Yoel Finkelman, curator na e bilioteca.

E colaboracion aki ta parti di e proyecto '450 Years of Hebrew Printing' di e biblioteca, cual tin como meta pa digitalisa su coleccion extenso di mapa, manuscrito, potret, prensa historico y otro buki. E proyecto ta patrocina pa e Ministerio di Jerusalem y Herencia di Israel y otro dunadonan.

Alrededor di mita di e textonan, cu ta data for di siglo 18 pa 20, ta den Hebreo, Yiddish y Ladino, mientras e resto ta den Latin, Ingles, Aleman, Frances, Arabe y Ruso.

Ta spera cu henter e proceso lo dura alrededor di dos aña, despues di cual tur buki Hebreo cu no tin copyright lo ta disponibel online y gratis pa publico. E bukinan original lo bolbe na e biblioteca na Jerusalem.

Zimbabwe ta bisa cu 200 olifanti a muri pa secura

HARARE (AP) — Mas di 200 olifanti a muri durante un secura severo, segun e agencia di parke di Zimbabew a bisa diamars, y un reubicacion masal di e animalnan ta planea pa alivia congestion.

Vocero di Autoridad pa Maneho di Parke Nacional y Bida Salvahe di Zimbabew, Tinashe Farawo, a bisa cu sikiera 200 olifanti a muri na e Parke Nacional Hwange desde october, y otro parkenan tambe ta afecta.

Otro animalnan, incluyendo girafa, buffalo y impala tambe ta muriendo, el a bisa, y e situacion lo mehora unicamente despues cu awa yobe.

"Casi tur animal ta afecta", el a bisa. "Por supuesto, olifantinan bo ta nota facilmente durante patruya of caceria, pero algun especie di parha ta seriamente afecta pasobra nan por reproduci unicamente na cierto altura riba mata, y e matanan aki ta wordo benta abou pa olifantinan."

Cantidad di animal ta bandonando e parkenan di Zimbabwe pa drenta comunidadnan cercano buscando cuminda y awa. Agencia di parke a bisa cu 33 persona a fayece den conflicto cu animalnan e aña aki.

E agencia a bisa cu tin plan pa move 600 olifanti, dos famia di leon y otro animalnan for di Save Valley Conservancy den suroriente na parkenan menos yen. Un grupo di cacho salvahe, 500 buffalo, 40 girafa y 2mil impala tambe lo ser reloca, Farawo a bisa.

E animalnan 'a excede nan capacidad di carga ecologico', el a bisa. "Si e poblacionnan keda sin check, e animalnan lo menasa e ecosistema riba cual nan ta depende pa nan sobrevivencia."

Zimbabwe tin alrededor di 85mil olifanti, menos cu unicamente su bisiña Botswana, cual tin mas di 130mil. Zimbabwe ta bisa cu ta luchando pa maneha e cantidad enorme di olifanti salvahe, y kier permiso pa bende su ivory (marfil) y exporta olifantinan bibo pa lanta placa pa conservacion y pa alivia congestion den e parkenan afecta cu secura.



E pais ya caba a exporta 101 olifanti entre 2016 y e aña aki, principalmente na China y Emirato Arabe Uni, recaudando mas di $3 miyon pa esfuersonan di conservacion, segun e agencia di parke.

Disney Plus cu 10 miyon miembro den un dia

NEW YORK (AP) — Disney Plus ta bisa cu mas di 10 miyon persona a sign-up den su prome dia di lansamento, excediendo expectativanan.

E mix di Disney, di peliculanan di Marvel y Star Wars como tambe show, pelicula anima, y serienan nobo, ta parce di ta un 'hit' despues di su lansamento diamars.



Disney a inverti biyonnan di dollar den su servicio di streaming, cual ta costa $7 pa luna of $70 pa aña despues di un 'trial' gratis di 7 dia. Clientenan di algun plan di Verizon wireless y otro plan di internet na cas a ricibi un aña gratis.

Disney no na specifica di unda e suscripcionnan a bin ni si nan tabata gratis of paga pa luna of aña. Algun analista a pensa cu lo dura Disney un aña pa alcansa 10 miyon di suscrito.

Netflix a logra 158 suscrito desde cu a lansa su plataforma di streaming na 2007.

Facebook ta bisa cu a elimina 3.2 biyon di cuenta falso

SAN FRANCISCO (AP) — Facebook ta bisa cu a elimina 3.2 biyon di cuenta falso for di su servicio, for di april te cu september, un tiki mas cu e 3 biyon den e seis luna anterior.

Casi tur e cuentanan falso a ser haya prome cu nan a haya un chens di bira usuarionan 'activo' di e red social, pues nan no ta conta den e figuranan di usuario cu e compania ta reporta regularmente. Facebook ta calcula cu alrededor di 5% di su 2.45 biyon di cuenta di usuario ta falso.

E compania a bisa den un reporte ayera cu a elimina 18.5 miyon di caso di mucha sunu y explotacion sexual for di su plataforma principal den e periodo april-september, un aumento riba e 13 miyon den e seis luna anterior. E compania a bisa cu e aumento tabata pa motibo di mehora den deteccion.

Esaki ta e di cuater reporte di Facebook riba cumplimento di standard.

Fundacion Guia Mi a celebra 65 aña di existencia

ORANJESTAD – Diamars atardi, Fundacion Guia Mi tabatin un recepcion senciyo cu presencia di Minister di Husticia, Andin Bikker, miembronan di e directiva di e fundacion y demas invitadonan pa celebra nan 65 aniversario di existencia.

Directora di e fundacion, Anneke Nicolaas-Lucas, a bay un poco den historia di e fundacion cu a wordo crea dia 22 di october 1954, inicialmente bou e nomber di Sint Martinus Stichting. Na aña 1995, e fundacion a cambia di nomber y el bira Fundacion Guia Mi. E ta un instancia di custodia di menor y custodia di famia.

Sra. Nicolaas-Lucas a gradici e directiva cu ta un sosten grandi pa nan por realisa nan trabou y el a expresa cu e directiva aki 'semper t'ey pa nos', y e ta sinti un gran sosten for di nan. Tambe el a expresa palabra di elogio pa e trabou cu su team ta bin realisando cu entusiasmo y hopi energia. Ademas nan ta traha cu hopi solidaridad y nan ta sostene otro, aunke tin biaha nan ta yora cu otro den situacionnan dificil cu nan mester atende den nan trabou, pero tambe nan ta expresa nan felicidad, ora cu tin motibo pa esey.

Durante e recepcion aki nan a presenta un video pa conmemora e di 65 aña di existencia.











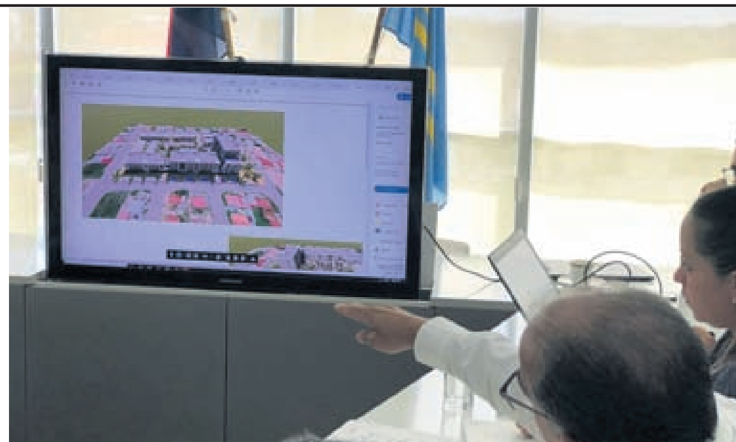






Minister Otmar Oduber:

San Nicolas pronto lo conoce un proyecto di vivienda innovativo y sostenibel!



ORANJESTAD – Ayera Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber conhuntamente cu Director di DIP Haime Croes y Director di DOW Marlon Croes tabatin un encuentro cu e grupo HEXA.

E grupo a duna presentacion di diseñonan pa e proyecto di vivienda sostenibel na San Nicolas 'Sunrise Heights San Nicolas', cu lo wordo realisa riba e tereno cu recientemente Gobierno a haci limpi, unda antes tabatin dependence Martin Luther King / ex EPB. Segun un comunicado di gobierno, un tereno cu tabatin un edificio den ruina riba dje pa mas cu un decada y cu tabata un molester pa e bisindario pa motibo di cu entre otro adictonan ambulante tabata uza e edificio pa actonan ilicito.

Maneho di Gobierno

Considerando e gran necesidad pa cas y e limitacion di tereno disponibel riba nos isla, un maneho cu tin di parti Gobierno ta, pa cuminsa construi mas vertical. E concepto di e proyecto ta tipo compleho residencial moderno, innovativo, cu facilidad di ehercicio, piscina y parkeo priva, conhuntamente cu facilidad publico manera cancha di Basketball y parke multifuncional! Pues e lo bira un bon opcion di vivienda atractivo pa esunnan den clase media, hobennan profesional of esunnan cu ta prefera un hogar tipo condominio, segun e comunicado.



Aruba Warriors cu protesta contra Hotel Secrets na Sero Colorado

ORANJESTAD – Aruban Warriors ta organisa un protesta contra hotel na Sero Colorado. Awe, dia 14 di november 2019, 5.30pm. Tur esunnan cu por yega n'e casita patras di Baby Beach lo ta bon bini.

"Trece bo borchi si por. Nos ta responsabel pa tur destruccion cu nos ta laga gobiernonan haci na nos pais. Y no ta paso segun gobierno acta a wordo firma nos mester entrega spada. Na Aruba no a keda mucho naturalesa virgen mas manera na Sero Colorado. Eynan nos por bay sinta relaha y reflexiona den tur trankilidad. Aruba ta di nos. Nos a hered'e fo'i nos antepasadonan Indjan Caquetio y nos mester cuid'e pa nos mes y pa tur esunnan cu ta sigui despues di nos", e grupo ambientalista a bisa den un comunicado di prensa.



"Aparte di cu gobierno ta duna e grupo Martinon carte blanche pa destrui nos patrimonio, tin algo basta sospechoso cu e placa cu mester a wordo deposita na un banco nacional. Manera ta conoci, si bo kier sa origen di fondonan sospechoso bo mester 'follow the money'. Ra ra ra ta unda e suma di 20 miyon dollar ta scondi anto?

Asina tin hopi pregunta mas relaciona cu e hotel Secrets cu ta planea na Sero Colorado. Nos ta contra pa destrui nos naturalesa unico pa un proyecto asina dudoso y cu si e bira realidad mes lo no genera trabou pa Arubiano sino pa cheap labor stranhero. Mas stranhero na Aruba kiermen menos trabou y luga di biba pa e Arubiano mes. Gobiernonan ta gusta papia cu e hotel lo bay genera trabou pa hende local pero no mester lubida cu: Tur Arubiano ta local, pero no ta tur local ta Arubiano."

AHATA: Na October ocupacion tabata flat

ORANJESTAD – Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y pa luna di October 2019 e CEO di AHATA Tisa LaSorte a anuncia cu resultado di October ta mustra cu ocupacion a nivela y no a crece.



Den ultimo dos añanan Aruba a experiencia crecemento consistente den ocupacion desde horcannan di september 2017. Pa motibo di e extra demanda pa nos isla, e prijsnan tambe a aumenta den ultimo tempo. Na october, sinembargo, e ocupacion a keda mescos cu di october 2018 na 78%. E ocupacion ta un tiki mas abou cu di september 2019. E balor averahe di cada camber (ADR) si a crece cu 5.3% compara cu october aña pasa, yegando $219.76. E RevPAR, cu ta e entrada averahe pa tur camber disponibel, na october 2019 tabata $171.51, cu ta un aumento di 5.4% compara cu un aña pasa.

Si compara e resultado di prome 10 luna di 2019 cu e mesun temporada di aña 2018 ta nota cu ocupacion a subi un tiki cu 1.1 punto, pa un averahe di 84.9%. ADR a crece cu 6.8% y RevPAR a crece cu 8.2%.

Mientras cu mas inventario ta sigui habri bek den region Caribense, e crecemento di demanda pa Aruba por ta nivelando. Si e trayectorio aki sigui, e prijsnan di camber lo cuminsa baha bek poco poco. Hotelnan cu ta miembro di AHATA ta raporta cu actualmente nan ta nota reservacion pa camber a nivela pa ultimo 3 luna di 2019 y pa e prome 3 luna di 2020. Mientrastanto, tin expectativa cu aña 2019 lo caba cu cifra positivo pa turismo di Aruba.

E cifranan di AHATA ta basa riba 17 hotel miembro: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, The Mill Resort, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton, RIU Palace, RIU Antillas y Talk of the Town Hotel.